

LA ASOCIACION DE SORDOMUDOS DE ISRAEL SOLICITA AYUDA

Esta comunidad cuenta con más de tres mil sordomudos, los que se han congregado en ella procedentes de muchos y diversos países, los cuales necesitan una rehabilitación pronta, la cual únicamente se consigue con un supremo esfuerzo mediante una educación de ellos mismos y sus hijos, para aprender oficios productivos y quedar integrados a la Sociedad de Israel como ciudadanos útiles.

Para lograr esto, se requieren enormes cantidades de dinero, pese a sus esfuerzos aun se encuentran lejos de alcanzar la meta que se han fijado, ya que no los apoya ninguna organización pública, razón por la que solicitan la colaboración de todos los israelitas residentes fuera de su Patria, seguros de que su llamamiento será respondido con la ayuda tan necesaria.

Ascendió el consumo de energía eléctrica

El consumo de la energía eléctrica suministrada por la Compañía Nacional de Fuerza y Luz ascendió durante el año de 1958 a 123.656.000 kilovatios-hora, mostrando así un aumento del 6 por ciento en referencia a la cifra del año precedente. Conforme se desprende del cuadro incluido en estos comentarios, todos los sectores económicos, con excepción del "Gobierno y Municipio" que experimentó una ligera baja, mostraron aumentos. De éstos, quizás el más significativo es el ocurrido en la actividad industrial cuya consumo creció un 12 por ciento elevando su total a 13.245.000 KWH. También es importante el alza

observada en el sector rural que siguiendo el de menor participación en el total, registró el aumento relativo más alto en 1958.

En cuanto a la participación por grupo de consumidores, el "Residencial" continúa siendo el de mayor volumen con un 74 por ciento; el comercio representa el 14 por ciento siguiendo la actividad industrial con el 6 por ciento.

Los anteriores datos, suministrados por la Compañía Nacional de Fuerza y Luz, no incluyen la energía distribuida directamente por el Instituto Costarricense de Electricidad, los Municipios y particulares.

QUE ES EL METRO DE PARIS

Es el ferrocarril subterráneo de París, el Metro como se ha dado en llamarlo, es hoy día el medio de transporte más popular de esa capital. Pero su construcción data tan sólo del año 1900, en cuya fecha había ya bastantes años que Londres, Nueva York y Berlín poseían ferrocarriles subterráneos o "elevados". A fines del siglo XIX, París era una ciudad de tranvías y omnibus arrastrados por caballos. Desde luego, éstos eran muy pintorescos, pero la población de París fue creciendo y extendiéndose y a la vez aumentaron las distancias entre el domicilio de mucha gente y sus lugares de trabajo. Por ello, se fue haciendo cada vez más urgente la necesidad de contar con un medio de transporte rápido y capaz de servir a una gran muchedumbre de gente. Esta necesidad se hizo sentir con particular intensidad durante la Exposición Universal de París de 1889 que, al atraer a millares de visitantes, fue causa de que surgieran en la ciudad abrumadores problemas de circulación.

De aquí que, pese a las burlas de algunos y al miedo de otros a "los fatales efectos de la corriente eléctrica", se emprendieran planes para construir cinco líneas subterráneas con unos 65 kilómetros de vías. Anteriormente, una comisión fue a varios países extranjeros para estudiar la construcción de este tipo de ferrocarril en otras grandes ciudades del mundo.

Las obras del "chemin de fer Métropolitain de Paris", del Metro como muy pronto empezó a llamarlo la gente, se iniciaron en septiembre de 1898. Conforme avanzaban las excavaciones, se hicieron varios descubrimientos interesantes en el subsuelo de París. Por ejemplo, se encontró una mina de

estudiar la construcción de este tipo de ferrocarril en otras grandes ciudades del mundo. Las obras del "chemin de fer Métropolitain de Paris", del Metro como muy pronto empezó a llamarlo la gente, se iniciaron en septiembre de 1898. Conforme avanzaban las excavaciones, se hicieron varios descubrimientos interesantes en el subsuelo de París. Por ejemplo, se encontró una mina de

Pasa a la Pág. OCHO

CARTAS DE MADRID.—

ACTO MAGNO EN EL CIRCULO CATALAN

Cuando ante mi mente surge la palabra Cataluña, no pienso en el fenicio ni en sus fábricas humeantes o no, pero siempre en movimiento, ni en sus hilaturas, ni en sus navegantes y marinos repartidos por todo el mundo, sino que pienso que es un pueblo amante de la música y por lo tanto de las flores, los árboles y el orden, como así es, en efecto.

Y es que el sentido de la música establece un orden que se traduce en perfección en todos los ramos de la vida. Cataluña debe corresponder a una vieja cultura bien llamada mediterránea, que

se ha conservado en muchos puertos de ese gran mar interior, con características bien definidas y que constantemente irradian efluvios benéficos al mundo en que actúa.

En el fondo de cada catalán hay un fuerte espíritu romántico, de tal forma, que precisa conocer al hombre a quien abre su corazón para no caer en manos de enemigos, a los que descubre con su diapason interno que constantemente le da la nota base para mantener el norte de su ruta. No es extraño, pues, que por mi amor hacia ellos, haya venido a saber que tiene la mejor agricultura de España, los mejores bosques y los mejores campos de claveles, rosas y de plantas medicinales.

No es extraño, pues, que hayan sido los catalanes los que hayan descubierto, entre muchas de indiscutible mérito en el mismo arte, a Cristina Montero, y que la hayan nombrado con el preciado título de Socio de Honor de "Amigos del Arte" de Barcelona, y que hayan elegido, entre muchos del mismo arte, a Don José Terrez, conocido rapsoda en las tierras de España, para embajador extraordinario desplazado a Madrid a hacer entrega del título a Cristina Montero y hacerlo con la dignidad y solemnidad que lo sabe hacer el pueblo de las flores y de la música.

Lea Usted

- ¿Existe el hombre y la mujer ideal?
- "Mundo Femenino" en su cocina.
- Rincón del Alma.
- El Poema de Hoy.
- Intercambio Social.
- De Mujer a Mujer.
- Consultorio Sentimental.
- Fémina al Habla.
- La Moda al Día.
- La Novia de Hoy.
- Los Astros y Usted.
- El Caracol.
- Oración del Niño Malo.

En el pequeño principado todo parece felicidad



En estos tiempos llenos de materialismo resulta casi imposible creer que la Princesa Gracia de Mónaco, sigue siendo tan feliz como el día 18 de abril de 1956, que

contrajera matrimonio con el príncipe Rainiero de Mónaco. Hogar que ha sido bendecido con la llegada de dos preciosos herederos, la princesa Carolina y el príncipe Alberto.

mundo FEMENINO

Por la libertad y la cultura en la unión de América

MIEMBRO DE LA SOCIEDAD INTERAMERICANA DE PRENSA "SIP"

CIRCULA SIMULTANEAMENTE EN COSTA RICA Y EN EL SALVADOR

AÑO X — No. 352
TELEFONO 5128

Fundadora: ROSALIA DE SEGURA — Directora: EIDA GOMEZ E.
Sábado 11 de abril de 1959

SAN JOSE, COSTA RICA
SAN SALVADOR

Doña Berta de Gerli, mujer del año?

En el transcurso del presente mes se llevará a cabo la elección de "MUJER DEL AÑO", reconocimiento público a aquella que se sabe distinguir por la altura de sus obras, siendo indudablemente con él, la que más merecimientos tiene a su favor.

Por esta razón no dudamos sea electa doña Berta González de Gerli, quien desde muy temprana edad ha luchado con ahínco por el bienestar físico y espiritual de sus compatriotas, ya sea formando parte de una entidad caritativa, como cultural, donde ha trabajado, día a día, al lado de distinguidas damas que como ella, alimentan ideales maravillosos.

Teniendo a su haber grandes realizaciones como la existencia de la SINFONICA NACIONAL, fundada hace alrededor de 16 años, la que con su presencia ha elevado mucho el nivel cultural del país, al permitir al público escuchar música inmortal por poco dinero.

Transcribimos a continuación un concepto dado por la Mujer de América, doña Angelita Acuña de Chacón, quien se ha expresado así de la señora de Gerli en un

artículo publicado en la Revista Espiral, de Guatemala, del mes de setiembre de 1958:

DOÑA BERTA DE GERLI

Sabido es que cada mujer lleva en sí misma fuentes muy estimables de energía, y si muchas de esas fuentes se han secado ha sido por falta de preciosas oportunidades.

A Berta González de Gerli el destino, si lo dejó huérfana de madre en edad temprana, le dió el privilegio de crecer y manifestarse, en Nueva York, al lado de su padre, el insigne "MAGÓN", uno de los más brillantes escritores nacidos en Costa Rica; hombre de robusta pluma, narrador magnífico de costumbres nacionales, forjador de estupendas utopías, paladín incomparable del pensamiento. Y Berta, la más joven de las hijas, heredó de su padre la chispa y la simpatía y de su madre las suaves y delicadas virtudes hogareñas.

La educación norteamericana imprimió en ella conceptos nuevos de la vida y le permitió darse

Pasa a la Pág. CINCO

MURMULLOS DE MEXICO

¿QUE DEBEMOS EXIGIR HOY DE LA EDUCACION?

Por Julieta Carrera.



JULIETA CARRERA

Con este sugestivo tema nos habla Werner Glas, quien vino desde Inglaterra con la misión de asesorar a los maestros de la Escuela Waldorf, que hace un año se inició en Corregidora 1530 Las Lomas, en esta capital, por iniciativa y como ideal de Peter y Juanita Webster. Este es un sistema digno de los países libres, que anhela encauce de vida superior para las futuras generaciones.

El maestro Werner Glas habla con profundo conocimiento de filosofía, de la humanidad como ser orgánico, unidad del todo. Habla de

Pasa a la Pág. OCHO

PRIMERA CONFERENCIA DE FACULTADES LATINOAMERICANAS DE ARQUITECTURA

Entre el 8 y el 15 del mes de noviembre del año en curso, deberá llevarse a efecto en Santiago, bajo el patrocinio de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica de Chile y de la Unión de Universidades de América Latina, la Primera Conferencia de Facultades Latinoamericanas de Arquitectura.

Esta Primera Conferencia de Facultades Latinoamericanas de Arquitectura tiene por objeto abordar el estudio de la orientación y organización de la enseñanza de la citada disciplina en América Latina con el propósito de mejorarla.

Los trabajos preparatorios de esta reunión estarán a cargo de una Comisión Organizadora presidida por el Decano de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica de Chile, D. Sergio

Larraín García Moreno e integrada, además, por los siguientes profesores de la citada Facultad:

D. Oscar Macarelli Marcelli, Vicepresidente de la Comisión; D. Sergio del Fierro Palma, Secretario de la misma; D. Jaime Besa Zañartu, D. Mario Valdivieso Bañados, D. Ismael y D. Edgar Pfenning Cacciari, este último en representación de los alumnos.

Simultáneamente con esta Primera Conferencia de Facultades Latinoamericanas de Arquitectura habrá en la propia Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica de Chile, una Exposición de Trabajos de los Alumnos de los diferentes Cursos de los citados centros universitarios latinoamericanos, a través de los cuales se pondrá de manifiesto el grado de preparación que adquieren en sus respectivas Facultades.

Certamen histórico literario

Desde esta fecha ha quedado abierto un certamen histórico literario para premiar a las mejores colecciones de Lecturas Biográficas para Niños. El cual es patrocinado por la Organización de Estados Centroamericanos con el fin de estimular en los niños el hábito de la buena lectura, como uno de los medios para conocer y exaltar los valores humanos de la Patria Grande.

Podrán participar en él todos los maestros de escuela del Istmo Centroamericano, cualquiera que sea su residencia.

Cada colección de éstas debe constar de seis estudios biográficos de extensión no mayor de 2.000 palabras cada uno. Sobre personajes centroamericanos (proceres, educadores, hombres de estado, científicos, literatos, etc.), cuya vida, pensamiento y virtudes ciudadanas los hagan dignos de permanecer en la mente de las nuevas generaciones.

También podrán los concursantes escoger sus biografiados tomando uno por cada Estado desde el Suchiate hasta el Darién.

El libro está destinado a los niños y por lo tanto su contenido y su lenguaje deberán adaptarse a sus intereses y capacidad mental.

Todos los trabajos deben ser remitidos a la Secretaría General de la ODECA, ciudad de San Salvador, en sobre cerrado, por triplicado, firmados con pseudónimo y acompañado de su respectiva tarjeta de identificación. El plazo de recepción vence el 23 de junio del presente año.

El jurado compuesto por historiadores, literatos y pedagogos se encargará de la selección. Se otorgarán tres premios en la siguiente forma:

- 1º—200 dólares y un pergamino.
- 2º—100 dólares y un pergamino y el tercer premio de 50 dólares y un pergamino.

La primera edición de los trabajos se hará por cuenta de la Secretaría General de la ODECA, como parte de la Colección Mínima.

Los autores recibirán a título gratuito, además el 15 por ciento de los ejemplares editados."

NO SOLO DE PAN VIVE EL HOMBRE

LA MAQUINA NO DEBE SER LA NORMA.

(Continuación)

"El comunismo es el poder del Soviet más electricidad".

Estas palabras de Lenin que deciden todavía hoy la industrialización, forzada por las autoridades centrales comunistas, caracterizan admirablemente la arrogancia

del pseudo evangelio materialista.

Para el comunismo el hombre piensa como le prescribe la lucha por la existencia económica. Por consiguiente, el Estado comunista no se orienta hacia la naturaleza, sino hacia la máquina. Los sucesores de los revolucionarios y anarquistas de (1917) se sirven como aquéllos de la máquina de producción y han mecanizado la vida en su esfera

Pasa a la Pág. SIETE

Instituto de Turismo ayuda para la celebración del IV Camporee de Scout Centroamericano

La Asociación de Scouts de Costa Rica, solicitó en días pasados, una ayuda del Instituto Nacional de Turismo, con motivo de celebrar un camporee centroamericano. Petición que fue acogida con entusiasmo por dicha Institución. La cual, mediante una carta enviada al señor Gilbert González Ulloa, Comisionado Ejecutivo Nacional de los Scouts, la carta dice entre otras cosas: "Nos permitimos manifestarle que nuestra Junta Directiva en sesión celebrada

el 18 de marzo del presente año acordó conceder la ayuda que solicitan para el fin indicado, excluyendo los boletines que detalla en su nota del 29 de enero, lo que da un total de ₡ 2.840.00 (dos mil ochocientos cuarenta colones). Lo anterior en virtud de que nuestra Junta Directiva desea que se incluya únicamente en la ayuda que dará el ICT, lo que de acuerdo con el detalle enviado por usted considero materiales de promoción turística."

Mundo Femenino

Periódico de lucha por la Cultura y la Verdad

TELEFONO 1024 — APARTADO 4343

100 varas al Norte y 25 al Oeste de la Farmacia Fischel. Calles 2 y 4 Avenida 5ª altos casa N° 228

PERSONAL

Fundadora: ROSALIA DE SEGURA.

Directora: EIDA GOMEZ E.

Cronista Deportivo: ENRIQUE MUÑOZ HERRA.

Suscripción mensual \$ 1.00. Número suelto \$ 0.25

Número atrasado \$ 0.50. Atrasado más de 6 meses \$ 1.00

Venta al pregon los lunes.—Editado en la Imprenta Borrás.

Representantes en New York: International Newspaper Representative Inc.

Ciudades a donde llega Mundo Femenino

ESTADOS UNIDOS: Washington, New York, San Francisco, Los Angeles, Austin Texas, Detroit, Michigan, New Jersey, Filadelfia, New Orleans, Killbuck, Ohio, Phoenix, Arizona, Chicago, Kentucky, Miami, Carolina del Norte, Florida, Oxford, Ohio.

CANADA: Montreal, Ottawa, Ontario.

MEXICO: México, Chihuahua, Toluca, San Angel, Monterrey, Guadalajara.

GUATEMALA: Guatemala, Huehuetenango, Antigua, Zecatepec, Chimaltenango, Quezaltenango.

EL SALVADOR: San Salvador, Santa Ana, Sonsonate, Santa Tecla, Los Planes, Chinameca, San Miguel, Santiago de María, Chalchuapa, Ahuachapán, Usulután, Gotera, Morazan, La Unión, Quezaltepeque.

HONDURAS: Tegucigalpa, Tela, Daali, San Pedro de Sula, Comayagua, Santa Rosa de Copán, San Marcos de Colón, Juticalpa.

NICARAGUA: Managua, Rivas, Jinotega, Matagalpa, La Trinidad, Estelí, León, Granada, Bluefields, Somoto, Masaya, Juigalpa, La Concepción, Chinandega, Diriamba, San Marcos, Jinotepe, Corinto, San Rafael del Sur, Ciudad Dario, Niquinohomo, Nindirí, Masatepe, La Libertad, Ocotal, Nueva Segovia.

PANAMA: Panamá, David, Zona del Canal.

COLOMBIA: Bogotá, Cali, Cartagena, Popayán, Barranquilla, Manizales.

VENEZUELA: Caracas, Punto Fijo.

ECUADOR: Quito, Azogues, Cuenca.

PERU: Lima, Puquico.

CHILE: Santiago, Valparaíso.

PARAGUAY: Asunción, Ciudad Coronel Bogado.

URUGUAY: Montevideo, Pando, Depto. de Cerro Largo.

ARGENTINA: Buenos Aires, Santa Fe, Provincia de Entre Ríos, R. de Escalada, Córdoba, San Juan, Rivadavia.

BRASIL: Sao Paulo, Rio de Janeiro, Porto Alegre, Rio Grande Do Sul, Petrópolis.

HAITI: Petión Ville.

CUBA: La Habana, Santiago, Camagüey, Las Villas, Santa Clara, Provincia del Río.

PUERTO RICO: Santurce, San Juan.

REPUBLICA DOMINICANA: Santiago de los Caballeros, Ciudad Trujillo.

ESPAÑA: Madrid, Barcelona, Sevilla, Girona, Valencia, Santa Cruz de Tenerife, Islas Canarias.

FRANCIA: París.

INGLATERRA: Londres.

ALEMANIA: Berlín Occidental.

ITALIA: Roma, Florencia, Milano, Ioggia.

AFRICA DEL NORTE: Constantine, Algeria.

INDIA: Nueva Delhi.

HOLANDA: Amsterdam.

Hay que vencer la timidez

Hasta entre los grandes hombres encontramos huellas de indudable timidez; Ante Josefina o María Luisa, Napoleón era tímido; Cicerón fue una vez incapaz de pronunciar un discurso; Louis Juvet se ponía siempre nervioso antes de salir a escena. Pero, es evidente que estos hombres dominaban su timidez; de lo contrario, jamás hubieran llegado a ser famosos.

El tímido ordinario vive arrastrando la tara de su timidez que le impide progresar y le hace sufrir intensamente. Conforme pasa el tiempo es cada vez más tímido y vive cada vez más relegado en sí mismo. Yo creo que la timidez es un rasgo del carácter y que, estando ligada indisolublemente a la parte biológicamente más profunda del individuo, jamás puede suprimirse.

En cambio, estoy convencida, de que puede combatirse.

Hace falta, sin embargo, un gran esfuerzo de voluntad. El tímido sabe que estando solo su timidez no le acongoja. Lo que teme es la presencia del "intimidante". Ante él se siente fracasado, angustiado. Tiende pues a evitar las situaciones que teme, y, así jamás se cura.

Curar la timidez exige un progreso gradual semejante al que debe utilizarse para curar el miedo. Al soldado bisoño no se le hace intervenir de buenas a primeras en una gran batalla porque se moriría de miedo. Se le fami-

lizarza con el peligro poco a poco y así llega a ser un valiente cuando en el fondo es, como es si todo el mundo, un cobarde.

Lo primero que debe hacer el tímido es pensar que la timidez ha sido y es muchas veces un ingrediente de la personalidad de muchos grandes hombres y mujeres. Los grandes místicos, poetas, literatos y sentimentales fueron o son en gran parte tímidos. Esto es, la timidez no es un defecto aunque sí puede ser un obstáculo para triunfar en la vida puesto que la sociabilidad y la política no están ausentes de casi ninguno de ellos.

Si usted se sabe tímido, proponga curarse, proponiéndose una serie de "atrevimientos"—pequeños al principio, grandes después—y tratando de vencerlos. Nada le proporcionará tanto placer como ir atreviéndose a cosas que le parecen imposibles; ya sea hablar con el vecino, hacer uso de la palabra en un grupo de varias personas, hablar en un mal in inglés, públicamente, etc. Pruebe usted hoy mismo. Si continúa tímido no logrará triunfar nunca en una sociedad en donde abundan tanto los osados.

DOLORES DIAZ

Suscribese a

MUNDO FEMENINO

Teléfono 5128 — Apartado 4343

Para un trabajo científico

OPTICA JIMENEZ

100 varas Sur Capilla del Seminario. — Tel. 2047 — AROS y LENTES americanos, franceses, italianos.

SUCURSAL: 200 varas Norte Banco Central
Teléfono: J-1747 — 5ª Avenida



CRISTINA MONTERO "SOCIA" DE HONOR DE AMIGOS DEL ARTE DE BARCELONA

La actriz de los poetas, Cristina Montero, que tan perseverantemente viene actuando en las múltiples peñas madrileñas y centros de beneficencia, acaba de recibir un alto galardón al ser nombrada "SOCIA DE HONOR" de "AMIGOS DEL ARTE", nido de las avanzadillas artísticas de Barcelona.

En la galería de honor de "AMIGOS DEL ARTE", entidad catalana reconocida por su solvencia y solera artístico-literaria, Cristina Montero hará el número 16, al lado de Hipólito Lázaro, Fleta Sorozabal, Marcos Redondo, María de los Angeles, María Espinar y otros astros y estrellas del arte.

Para hacer entrega del nombramiento, "AMIGOS DEL ARTE"

SEÑORA, los muebles para su bebé búselos siempre en el Ciclo Club, al contado o en facilísimos abonos.

Frente a Musmanni
TELEFONO 2883

ACTO MAGN DEL.....
Viene de la Pág. PRIMERA

tero de Socio de Honor de "Amigos del Arte" de Barcelona.

En el local no cupo toda la selectísima concurrencia; los oradores—Terrer, Ferrer Maura, Agustín Fonseca, Marqués de Araciel, Martín Borro, Carlos Sánchez—matizaron cada uno un aspecto de la actriz Cristina Montero, que irrumpió nuevamente en la escena española, volviendo a enlazar con la más pura tradición escénica. Las peñas colgaron a Cristina sus bandos de homenaje y sus amistades y admiradores llenaron el escenario de preciosos ramos de flores y presentes de valía.

Y yo veo claro venir volando en alas de la poesía, extendiéndose por un amplio mundo que lo necesita, el sentido catalán de la comprensión por las flores, por los árboles, por la poesía y por la música, base de todo pueblo próspero y culto.

Santa Teresa
Madrid, 15 - 10 - 58.

de Barcelona, ha enviado expresamente a Madrid a su Secretario, don José Terrer, rapsoda conocido entre los mejores de la lengua castellana y que tanto actuara entre nosotros.

Cristina Montero, ya a los 14 años proclamada "Mis Madrid" y artista del teatro M. Guerrero de Madrid, después de algunos años de intensa vida familiar, ha vuelto plenamente a consagrarse a la vida artística, dando realce con su maestría a esta generación joven a la que se ha incorporado por entero y con experiencia reposada.

Una faceta todavía poco conocida de Cristina o Cristeta, como la llaman los catalanes, es que junto a la actriz, tipo Xirgu o M. Guerrero, ha surgido una consumada pluma literaria, como ya lo ha demostrado en una serie de artículos de prensa hispano-americana que titula "Cristina y sus poetas" a los que aseguramos tantos o más éxitos que los éxitos que pueda alcanzar en su arte de primera figura del teatro.

Madrid 22 - 9 - 1958.

Rellene un Bizcocho con Pudín de Vainilla



Haga un relleno de pudín de acuerdo con las indicaciones del paquete; extiéndalo después entre dos capas de bizcocho y adórnalo finalmente con azúcar de confitero, pulverizado, a fin de completar una comida de manera fácil. Es un postre que deleita a todos.

Bizcocho Esponjoso

- 1 taza de harina cernida
- 1/2 taza de harina de maíz cernida
- 1 1/2 cucharaditas de polvo de hornear
- 3/4 cucharadita de sal
- 3 huevos
- 1 1/2 tazas de azúcar cernido
- 6 cucharadas de agua fría
- 1/2 cucharadita de extracto de vainilla

Ciérnense juntos la harina, la harina de maíz, el polvo de hornear y la sal. Sepárense las yemas y las claras de los huevos. Bátanse las yemas hasta que espesen. Continúese batiendo y mientras se baten agréguese poco a poco el azúcar. Mézclense el agua fría y el extracto de vainilla y añádanse a la mezcla de

yemas y azúcar, batiendo bien. Aparte, bátanse las claras a punto de nieve; agréguese alternativamente los ingredientes secos. Viértase la masa en dos moldes de 22 cms., sin engrasar. Cúezase por 20 minutos en horno lento a 163° C. (325° F.). Déjese enfriar. Sáquese del molde.

Relleno de Pudín de Vainilla

- 1 paquete de pudín de vainilla
- 3 tazas de leche

Prepare el pudín de acuerdo con las instrucciones del paquete. Cuando la mixtura espese, y haya dado un hervor completo, quitela del fuego y déjela enfriar.

Coloque una capa de bizcocho en una plancha o tabla. Unte el pudín y cubra con otra tapa de bizcocho. Adorne espolvoreando con azúcar de confitero.

Gacetilla semanal cinematográfica mexicana

Su Santidad Juan XXIII, aceptó gustoso ver en El Vaticano "YO PECADOR", la película de Brooks y Enriquez, con la vida de Fray José de Guadalupe. Será el propio productor, Oscar Brooks, quien la lleve personalmente a Roma para mostrársela al Papa, probablemente de paso para San Sebastián, en cuyo Festival ha sido ya inscrita.

Terminó el rodaje de "SONATAS", bajo la dirección de Juan Antonio Bardem, con María Félix y Paco Rabal; continuará por tierras de Galicia, en España la filmación de la otra parte, de esta producción de Barbachano.

En dos cines—Arcadia y Versailles—y con gran éxito se estrenó "LA VIOLETERA", con la fantástica Sarita Montiel, que durará muchas semanas en programación.

Varias películas inician esta semana su rodaje: "PISTOLAS INVENCIBLES", de Guillermo Calderón, con Elvira Quintana, dirección de Benito Alazraki; "LA SOMBRA PROHIBIDA", de Felipe Mier, S. A., con Libertad Lamarque, Carmen Yolanda Varela y Enrique Rambal; "SOLO PARA NIÑOS", de Alameda Films, con

Resortes y "AMOR A BALAZOS" de Producciones Chapultepec, con Luis Aguilar.

Muchos elogios mereció "LA CUCARACHA", en su exhibición privada. El maestro José Vasconcelos, uno de los más destacados intelectuales, que asistió a la función, dijo: "LA CUCARACHA" es la mejor película mexicana que he visto en mi vida, sin duda alguna."

Una secuencia magistral de María Félix fue aplaudida por el selecto público asistente a la exhibición privada de esta película, seleccionada por los Productores, presentará a México en el Festival de Cannes, junto a "NAZARIN" de Luis Buñuel, incluida por el Jurado.

Grandes conjuntos de bellas muchachas alternan con Tin-Tan y Ana Luisa Peluffo, en "EL FANTASMA DE LA OPERETA" que probablemente cambie su título por "EL REY DEL CUPLÉ", debido a que Tin-Tan interpreta varios cuplés populares.

Sigue ahora, por los rumbos del Tepozteco, el rodaje a colores de "CAPERUCITA ROJA", con la niña María Gracia, Manuel Valdés y un gran reparto.

Lic. DEMETRIO GALLEGOS SALAZAR

TELEFONO: 2075

Altos de La Esmeralda

CARTAS DE MADRID.—

HOMENAJE A CATALUÑA

En mi deseo, pobre y romántico, de crear alguna Arcadia feliz en algún lugar tranquilo de la Tierra, voy buscando en libros y en la realidad, modelos prácticos que adoptar y recomendar, y al no encontrarlos ni tener noticia de que los haya, voy afanándome por descubrir aquellas virtudes básicas que hacen diferenciar a unos de otros, por si hubiere forma de juntar y armonizar las utilidades.

En estos entretenimientos vivía, cuando un hecho reciente me coge como torbellino de huracán y me zarandea cual pluma al viento. El hecho es sencillo: Don José Terrer llega de Barcelona con la embajada de entregar, con cierta solemnidad, el título de Socio de Honor de "Amigos del Arte" de la Ciudad Condal, a Cristina Montero, actriz y escritora novel.

Este sencillo hecho me hace volver a encontrar viejos amigos a quienes los años han ido rejuveneciendo, y estilizando, y entre unos y otros y todos juntos, la embajada preciosa que traía Don José Terrer, hoy ya gran amigo, se cumplió cual por arte de maravilla, con todo brillo y esplendor, el día 7 de octubre, martes, en el CIRCULO CATALAN de Madrid, en el que Don José Terrer hizo entrega a CRISTINA MONTERO del pergamino de Socio de Honor de "AMIGO SDEL ARTE". Hasta aquí, lo sucedido. Pero para mi Arcadia feliz, toda Cataluña se funde en una institución "AMIGOS DEL ARTE", y Cata-

luña y "Amigos del Arte", es en este momento Don JOSE TERRER., y Don José Terrer me trae en su juventud, en su extraordinario arte de rapsoda viril, en su férrea voluntad de montañés pirenaico, en su sentido práctico de trotamundos, las sublimes virtudes que adornan aquellas tierras: sentido y amor por la música, amor por las flores y los árboles, y para colmo de regalías, el sentido colombino, representado en su gran monumento a Colón, que allí ya los viejos levantaron para orgullo de la gran ciudad. Más regalos utilísimos para mi Arcadia feliz, no los había recibido nunca, y por ello, a mi felicitación a don José Terrer por todo lo que significa, valé y represente, añado la expresión de mi más profundo agradecimiento.

¡Llévame, amigo Terrer, un fuerte abrazo para cada catalana y para cada catalán, y que me disculpen no haberlos comprendido antes!

Pascasio Trujillo

Madrid, 25 - 10 - 58.

6
NOTA:—Leído en el banquete a don José Terrer, en Madrid, el sábado 25 - 10 - 58, en el que hizo la ofrenda Cristina Montero y exaltaron las virtudes del rapsoda y de sus tierras, el Ilustre Sr. don Agustín Fonseca, doña Julia Peguero por las damas aragonesas y don Jacinto Iglesias, agradeciendo el homenaje el Sr. Terrer en un discurso vibrante y lleno de programas.

ORACION DEL NIÑO MALO

Por RAMON CUE. S. J.

No, no te creas que vengo a rezar.
Yo rezo poco. No me gusta. No ves que soy "malo"?
Yo... te he de decir verdad,
venia a robarte una de estas figurillas del Nacimiento:
cualquiera, la que me diera más rabia; la cosa era robar.
Pero ya se me quitaron las ganas al mirarte.
No es que ahora sea bueno... No, es que ya no tengo ganas.
Yo soy siempre así. Soy "Mao" para qué te voy a engañar?

Desde que yo me acuerdo soy así. Ya nació así...
Y desde siempre me llamaban "malo" - "ay qué niño más malo"
Me llaman "malo" lo mismo que me llaman Juan.

Al principio me fastidiaba, pero ya me acostumbré a oírlo;
y cuando lo dice todos, es que será verdad.
Pero, mira, muchas veces soy malo sin querer;
Y después de hacerlo me doy cuenta, pero, ya está!
Y no vayas a creer que no me propongo,
pero cada vez menos; para qué, si es igual?

Me gusta romper cosas, y reñir, y pelearme,
y armar bronca y hacer rabiar...
Me echan de todas partes: Ay qué niño más malo!
pero al salir me espera el "otro" y me consuelo.
"El otro" es como un amigo malo; yo no lo he visto,
es como una sombra, y va a mi lado sin parar...

Un día que dije: "No es verdad eso de los Reyes Magos"
enseguida gritaron ay qué niño más malo!
y, dime tú, a qué no es verdad?
Y yo tampoco creo en la cigüeña, pero no lo digo.
Me lo callo, para que me griten: malo! Aunque qué más me da!
Y digo palarotas, que dicen que son malas.
Qué quién me las enseñó? No sé. A lo mejor el "otro"...
Y Yo, que me las sabía ya...
se las repito a los otros niños. No sé lo que significan...
Me da lo mismo. La cosa es hacer rabiar.
Me eiban a admitir en la Congregación de la Virgen,
pero ya no, por "malo"; porque me vieron fumar.
A ti sólo te digo que no me gusta el cigarro y me marea un poco,
pero no lo digas. Y si trago el humo es sólo por chulear...

Esto de la Congregación si lo sentí de veras, porque quiero
(a tu madre)
Diselío, pero allí todos son buenos; y yo soy "Malo".
Lo sentí tanto que — que lo digo en secreto me eché a llorar.

Antes lloraba por todo como una nena,
ahora ya no; desde que me llaman malo me hice duro,
y sé aguantar...
Hacia mucho tiempo, ya ni me acuerdo, que no lloraba.
Me la strago para adentro. Rabio pero sé disimular.

A veces lo quisiera ser bueno, como los otros, y queme
(quisieran),
pero desde que me laman malo no hay remedio.
Sobre todo desde un día terrible en que me gritó mi madre:
Pero qué hijo más malo! Qué malo Dios mío!
Etonces si que parece fué d everdad
Desde entonces, como si me partieran el alma.
Comprendí que tenía que ser malo y lo eché todo a rodar...
Siento una sangre rebelde. Yo nací así.
Y el "otro" me habla al oído sin cesar...

Hasta hace rato; me voy, que vienen los buenos
con el maestro, y a lo mejor me quieren echar.
Adiós. Me dejas que te bese aunque soy malo?

BESAME JUAN:

Pero tú no eres "malo". Créemelo, no eres "malo".
Tú y yo somos amigos. Eres bueno, si, eres bueno.

BESAME, JUANI

(Tomado del Corazón de Jesús de Bogotá).



¿HACE FRIO?
¿AVANZADA EDAD?
¿AFECCIONES CARDIACAS?
¿BRONQUITIS?
¿REUMATISMO?
UN CALENTADOR PORTATIL DE AMBIENTE ELECTRICO!
PARA SU CUARTO!!

LE DAN MAS COMODIDAD
DONDE USTED QUIERA
CUANDO USTED QUIERA

¡VIVA MEJOR ELECTRICAMENTE!



Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S. A.

Una Empresa a su servicio con utilidades limitadas por Ley.

"FEMINA AL HABLA.—

ALMAS DESNUDAS

CUANDO SE TIENE UN
MARIDO DE MAL CARACTER

Es este uno de los problemas más graves que puede tocar una esposa.

El esposo de mal carácter es un ser incómodo al que le molesta en algunos casos hasta el vuelo de la mosca, y ante quien se siente incómodo hasta con el mismo aire. No son estos por cierto quienes hagan la felicidad de mujer alguna, salvo en casos excepcionales en que la esposa prescinde de su propia voluntad, anula su criterio, para hacer, pensar, sentir y decir sólo aquello que complazca al marido.

Sabemos de algunas que este a quienes este motivo las ha inducido al divorcio, pero como el divorcio es cosa que no recomendamos a nadie, debemos encontrar maneras que nos conduzcan

a la solución de tan difícil problema, sin perder ni la más ínfima parte de nuestra propia personalidad, ni menoscabar en forma alguna nuestra dignidad.

A nuestro juicio, lo primero que una esposa ha de hacer en este caso es indagar si su marido padece de alguna enfermedad que amargue su carácter, hecho lo cual y comprobado, someterlo a la curación inmediata. Si es sólo la cuestión de carácter, lo cual es también enfermedad, entonces ha de proceder a aplicarle curas, podríamos llamarlas psicológicas, para lo cual ha de tornarse en la mujer más complaciente y amable, de cuya persona desaparezca todo vestigio de brusquedad. Algunas mujeres, no vamos a decir que sin razón, se exasperan ante un hombre que constantemente está de mal carácter, gruñón e insociable, y ellas a su vez, se vuelven amargadas y en todo parecidas a sus maridos, con lo cual no hacen sino exasperar más el mal genio del esposo y hacen que éste las aborrezca, porque no pueden reaccionar en otra forma, debido a que como antes dijimos, el mal carácter es en parte enfermedad, y no puede un enfermo reaccionar bien con quien saca a flote su dolencia.

En cambio, si se trata de evitarle todo aquello que le moleste, no importa si para ello hay que llegar al sacrificio; si se le trata con mucho cariño, si se le brinda comodidad y tranquilidad, es natural que el carácter vaya espaciándose, y que, llegue a sentir adoración por la esposa que así procede, pudiendo ésta, de manera inteligente y cuando él manifieste su agrado o en cualquier momento preciso, que la intuición femenina señalará, decirle cuánto le gustaría que vistaran a fulanita, que aceptarían la visita de zutanita, que la dejara comprar tal adorno, o hacer tal visita, pedirle cualquier cosa, que ella dese y que él haya visto con desdén.

El separador de arrastre, de grafito impermeable, descrito en un nuevo folleto

El nuevo separador de arrastre, de grafito impermeable marca KARBATE, es descrito en un boletín de cuatro páginas, disponible de la Unión Carbide International Company, División de la Unión Carbide Corporation. Dicho boletín, al tratar de la sencilla construcción del conjunto inobstruible Tipo MV, explica cómo este equipo eficiente y resistente a la corrosión separa los líquidos arrastrados de las corrientes de gas.

Las tablas indican los rendimientos de la separación a los regímenes promedios de circulación, para diversos tamaños de las partículas líquidas, desde 1.7 a 11.0 micrones; y se dan las dimensiones del conjunto completo, las presiones de funcionamiento, y las capacidades de líquido arrastrado, para los seis tamaños normales de separadores disponibles.

La selección del tamaño adecuado de separador es representada gráficamente presentando un ejemplo sobre una gráfica incluyendo datos tales como la temperatura del gas, la presión, el peso molecular, la densidad, el flujo, y la caída de presión; así como el peso específico del líquido arrastrado.

Para obtener un ejemplar de la sección RS-6900 del catálogo, escriba al Departamento de Especialidades de Carbón, Union Carbide International Company, 30 East 42nd Street, New York 17, New York, E. U. A.

Marzo, 1959.

DR. HONORIO ARIAS VILLALOBOS

"MEDICO CIRUJANO"

"ESPECIALISTA EN NINOS"

Gratamente se pone a las órdenes de su estimable clientela en su oficina situada en la Central Médica. 175 varas al Sur de la Capilla del Seminario.

Horas de consulta de 3 a 6 p. m. diariamente excepto sábados.
TELEFONOS: OFICINA 6742 — HABITACION J-6742



VIAJE FRUSTRADO.—Giovanni Scalise, de 60 años, hermano del hampón asesinado Frank Scalise, trata de calmar a su sobrina Joanne de Santis, de 29 años, después que fueron arrestados en Nueva York cuando se preparaban a salir para Roma, Italia. Fueron acusados de portar armas sin licencia, al encontrarse un revólver en la cartera de Joanne.

FOTO AUBERT

SIEMPRE A SUS ORDENES

Frente a la Iglesia del Carmen
TELEFONO 5478

Nuevos tubos de carbón poroso para filtros, disponibles de la Unión Carbide International Company

Ya no se puede suimstrar directamente de la Union Carbide International Company, División de la Union Carbide Corporation, E. U. A., un surtido completo de tubos de carbón poroso para filtros. Hay disponible gran variedad de estilos adecuados para cualquier tipo de equipo filtrador de tubos, con cualquier labra a máquina interior o exteriormente, que se desea.

Del material disponible en existencias se puede labrar a máquina toda clase de tubos de carbón poroso para filtro, de 36 pulgadas (91.4 cm.) de longitud, en cualquier diámetro interior y hasta 6- 5/8 pulgadas (16-8 cm.) de diámetro exterior. Además se tienen en existencias para entrega inmediata tubos avellanados de

carbón poroso grado 40, con 1-1/8 pulgadas (5-4 cm.) de diámetros interior y 4-1/2 pulgadas (11.4 cm.) de diámetro exterior, por 36 pulgadas (91.4 cm.) de longitud.

Entre las configuraciones típicas de los tubos de carbón poroso para filtro, figuran el tubo corriente de extremo abierto, tubo de extremo ciego, tubo avellanado, y tubo de extremo ciego con pestaña de collarín.

Para obtener mayor información sobre los tubos de carbón poroso para filtros, incluso las dimensiones y los precios, escriba al Departamento de Especialidades de Carbón, Unión Carbide International Company, 30 East 42nd Street; New York, 17, N. Y., E. U. A.

Suscríbese a MUNDO FEMENINO

SACRILEGIO

NOVELA DE ROSALIA DE SEGURA

Recordó, —como ya lo había hecho en la capilla —durante la ceremonia—, hasta el menor detalle de su suntuosa boda; luego, como sangrante herida que de nuevo se abría, sufrió; sufrió y fue también dichosa, al revivir en su mente los pocos meses que en compañía de su esposo viviera. La tragedia ocurrida, con su rosario de penas, puso de nuevo ante ella la macabra careta de su espantoso recuerdo.

Sus anhelos rotos, sus esperanzas truncas, sus ilusiones muertas; todos fueron asomando sus caras desteñidas por el tiempo. Cada evocación dejaba un lancetazo nuevo en aquel maltratado corazón; más hubo, uno entre todos, que al contrario de aquellos, prendió nuevamente las esperanzas en aquella alma donde todo parecía haber muerto.

Elena recordó que de su desgraciado amor, una vida en capullo había quedado. Más ignoraba si la flor llegó a reventar. Y aquella esperanza que en los recientes días de la tragedia no bastó para mitigar su pena, ni tuvo poder alguno para secar un poco sus lágrimas, llenóla ahora de tal ilusión, que casi llegó a olvidar por un momento sus pasadas desdichas. "Si mi hijo ha nacido, pensaba, ya no estaré sola, pues él... seguirá conmigo".

"Su hijo seguía diciéndose, la desgraciada Elena, la continuación de su vida hecha carne con mi propia sangre. ¡Oh Fernando, Fernando, si nuestro hijo ha nacido, y si vive, quizás olvide mi pobre corazón lo que es el dolor; te volveré a creer cerca de mí, porque él serás tú!"

¡Oh! por qué no sabía nada? Le había pesado que tan bruscamente se apagara su memoria? En qué extraño y largo sueño había caído? A ninguna de estas preguntas podía contestar. Para ninguna encontraba respuesta. De repente apartó la mirada de la ventanilla del coche y pensó sólo en sus amados padres. ¡Qué envejecidos los encontró! La cabeza de su madre había blanqueado; el Invierno, con su nivea cascada de plata la cubría. Y su padre ya no era el arrogante anciano de erguido pecho, no. Sus espaldas se habían encorvado bajo el peso de la desgracia; sólo sus expresivos ojos negros conservaban la misma mirada penetrante y viva que antes tenían.

En ellos, y en la dulcísima mirada de su madre, leyó Elena todo el amor que por ella tenían, conociendo también la angustiosa incertidumbre que los dominaba. Al comprenderlo, el dolor le anudó la garganta, y un raudal de nueva ternura hacia ellos, inundó su corazón.

Parecíale como si de nuevo los volviera a ver después de muchos años de ausencia. Emocionada se arrojó en medio de los dos ancianos y cubriéndolos de besos exclamó: —¡papá, mi querido papacito, mi mamacita santa, mi buena madrecita!

Frente a ellos, extendidos los brazos, abrazaba a sus padres, y, atrayendo las plateadas cabezas hacia ella, los besaba en la frente con fervor y alegría.

Don Alberto temeroso aún por la salud de su hija, cariñosamente la sentó entre él y su esposa, rogándole se serenara.

Cuando sentada en medio de ellos estuvo, díjoles Elena con tranquila voz: —nada temáis, amados padres míos, pues por más espantoso que haya sido lo que me ha sucedido, ahora me encuentro bien. No sé qué extraña pesadilla he vivido, ni qué pesado y negro cortinaje envolvió mi memoria; porque hay muchas, pero muchas cosas, que súbitamente olvidé; y ahora que me siento bien, tengo un ansia devoradora por saberlo todo. Oh, sí, quiero saber muchas cosas. Decidme: ¿Qué me pasó? Decímelo todo—.

—Perdiste la razón hija mía, de modo tan violento y cruel, que ni a tú mismo hijo conociste, ¡Qué amargos años hemos pasado! ¡Cómo nos desesperanzaba y afligía ver pasar el tiempo sin que te curaras, dijo doña Carlota. Pero ¡oh Dios bendito! —continuó—, gracias infinitas te doy, porque al fin vuelvo a ver mi Elena de antes.— Tiernas lágrimas de gratitud se cuajaban en los ojos de la anciana madre.

—Mi hijo. Has dicho "tu hijo" mamá? Es cierto entonces que tengo un niño? ¿Dónde está papacito? Ah, de seguro que ha muerto, ha muerto, sí, porque no estaba con vosotros—.

Las lágrimas le bañaban el rostro, y don Alberto horrorizado ante la visión de aquella cara llorosa como en pasados tiempos, se apresuró a decir abrazando a un mismo tiempo a Elena: —no mi pequeña, no, tu hijo no ha muerto, pero no está con nosotros porque es un verdadero diablillo, que escandalizando estaba en el convento por lo que hubo de llevarse Elvia.

La viuda, agrandados los ojos de feliz sorpresa, escuchaba a su padre embelesada. Luego exclamó: —¡oh mi adorado pequeño, mi amor! Cuánta edad tiene papá? Me lo cuidarán bien? Quién dices que se lo llevó? Habladme, habladme de él por favor madre, suplicó.

Los padres sonrieron complacidos ante aquel brusco despertar de madre.

No os ríais por favor, rogó Elena, apresura al chofer papá, que tal vez el niño me necesite.

—Nada de grandes preocupaciones, hija querida, dijo doña Carlota. Arturito está muy bien cuidado por Elvia, y a estas horas ya debe de estar acostado.

Otro retazo del pasado apareció ante los ojos de Elena. Elvia... la enfermera de Fernando, su compañera luego.

Miró entonces sorprendida a su madre y preguntó: —Elvia?... aquella? —Sí, la misma, contestó don Alberto; ha sido tu sombra, tu segun-

DISFRUTE UD. DEL VERANO...
PERO DISFRUTE DE VERDAD!

Tomando
PILSEN



En sus paseos campestres, en sus tertulias familiares no hay nada tan reconfortante ni tan delicioso como tomar una PILSEN bien helada!

TP-24-43

CIGARRILLOS EMU



MEJOR PORQUE
ES MAS FRESCO!!

da madre durante esta larguísima enfermedad que has tenido.

El coche se había detenido frente a la casa, y por un fugaz momento creyó Elena regresar de un largo viaje. Pero no se detuvo a pensar en nada, sino que, bajándose con presteza, entró corriendo en los jardines llamando a gritos a su hijo.

Los jardineros y criados, bien poco se cuidaron de manifestar su asombro, y algunos hasta pretendieron detenerla. Ella, subiendo la escalinata, penetró seguida por todos en la casa, y, atravesando el vestíbulo, siempre corriendo y llamando sin cesar a su hijo, se dirigió con ansiedad febril al piso superior en donde ella recordaba que estaban los dormitorios.

Tras de la joven, venían también sus ancianos padres. Elena, hija mía, llamóla don Alberto, espera, a quién buscas?

—A Arturito, papá, a mi hijo. Dónde está? Yo quiero verlo, verlo y besarlo mucho, muchísimo.

—No te exaltes querida, rogó su madre. Lo verás, lo besarás y cuanto quieras, pero ten paciencia, el niño no está aquí, sino en casa de su abuela, la madre de Fernando.

Si hija mía, mi pequeña, no te impacientes trata de serenarte y te prometo llevarte hoy mismo donde tu suegra, para que conozcas a tu hijo, —prometióle su padre.

Y así se hizo. Pasada la cena se encaminaron todos a casa de doña Julia, ya que el Dr. Laredo contentísimo se sumó al grupo.

Grande fue la emoción de la anciana al saber la buena nueva, y sus brazos se abrieron presurosos para recibir a Elena, la madre de su nieto. Después la llevó a la blanca alcoba donde el niño dormía.

¡Oh poema de inocencia, de abandono infinito es el sueño del niño. Es tan puro, tan placido es el ambiente alrededor de su cuna, que nos parecé sentir el aleteo acariciador de algún ángel que estuviera junto a él!

La contemplación de un niño dormido, nos lleva a pensar en Dios, y adorar a este Artífice Divino, manantial Inspirador de Amor.

Elena se arrodilló frente a la blanca cuna y tomó entre las de ella las gordezuelas manecitas del niño, cubriéndolas de besos. A veces pasaba una de sus manos entre los negros, sedosos y enortijados cabellos de su hijito, y aunque temía despertarlo, con muchísimo cuidado se inclinaba ante él y lo besaba también en su carita sonrosada.

De súbito, ella escondió su rostro entre las blancas sábanas del lecho y se oyeron de nuevo los sollozos tanto tiempo contenidos. ¡Lloraba de dicha o de dolor. No se sabía! Pero fuerza mayor era que el asombroso parecido que Arturo tenía con su padre, impresionara vivamente a Elena.

Un rato, el necesario para desahogar su corazón, la dejaron llorar; mas luego, como no bastaran los ruegos de su madre y los de doña Julia para que de la alcoba saliera, fue amonestado por el Dr. Laredo que fingiéndose necesariamente el bravo ante el temor de que una crisis arrebatara a ella de nuevo la salud, que pocas horas no más hacía de recobrada.

Elena, temiendo que no la dejaran ver más a

su pequeño, dominó sus pesares, y ya más nunca se la vio llorar.

Además, ahora disfrutaba a su lado, lo tenía. El tomarlo en sus brazos cubriéndolo de besos, el pasarse las horas junto a él mirándose en sus ojos, el placer de contemplar sus juegos; oyéndolo reír, el saberlo su hijo; llenó tan intensamente su vida que casi parecía que había olvidado todo.

Una nueva y grande pena tuvo al principio, cuando el niño mostróse huraño con ella. Razón para ello había, pues casi no la conocía, ya que por la enfermedad de la viuda, habíanlo alejado de su lado.

El chamaco pronto supo que Elena era su madre, pero todo su cariño estaba puesto en sus abuelas y en Lilya. Mas como ésta ya no estaba, su ausencia hacía que el niño de su afecto se sintiera huérfano. Y así fue que poco a poco Elena, con su grande y maternal ternura, llegó a ganarse el corazón de su hijito.

Una semana ya hace que ella pasea diariamente con su pequeño, pero el niño todavía se le revuelve y pide llorando volver donde su abuela. Cuando esto ha sucedido en la calle, la madre precisada se ha visto a complacerlo para evitar escenas, porque Arturo es muy voluntarioso, y como criado, que ha sido por "abuelas", es excesivamente consentido y caprichoso.

Casi todos los días el paseo termina más pronto de lo esperado, y el lloroso niño vuelve donde doña Julia, indiferente a los ruegos de su madre.

Esta al fin, decidió por un tácito acuerdo con don Alberto, pasearse con Arturo en los mismos jardines y parques de su residencia, para que cuando le diera el berrinche no fuera el espectáculo en la calle, y así, obligarlo dulce, pero energicamente, a permanecer en casa de Elena.

Por eso, la vemos pasearse con el niño en los jardines y bosques donde otros años tanto sufría. El pequeñito viste su blanco y largo traje de marinero, con el garboso porte de un almirante inglés, sin embargo se sienta de repente sobre la arena manifestando que no camina más. La madre, cariñosa le ruega y le promete mil cosas, pero el niño testarudo, contesta que de ahí no se mueve.

—Ven hijito, le suplica Elena, lleguemos hasta la fuente y nos divertiremos mucho dándole miga a los peces y jugando con los cisnes.

—No y no—, contesta el terco chamaquito.

La madre entristecida se arrodilló a su lado y tomándole la carita entre sus manos le dijo con voz temblante de ternura: —Arturito mío, mi lindo pequeño, ven conmigo amor, quíereme un poquito. No ves como sufre tu pobre mamita, por qué tú no la quieres? Yo te quiero tanto, tanto; si yo soy tu mamá, tu mamita Arturo, tu triste mamá

Al terminar quebróse su voz en un sollozo amargo y estrechó al pequeño entre sus brazos.

El niño conmovido le dio un beso y luego otro. Los primeros que a ella espontáneamente daba; luego, sacando un pañuelo de su bolsillo secó las lágrimas de su madre con gesto de gran hombre y le dijo: —está bien mamá, no llores más que te voy a querer mucho y a ser muy bueno contigo.—

DOÑA PETRITA MARROCHI DE MARENCO

Procedente de la capital cuicatleca se encuentra en nuestro país la distinguidísima dama doña Petrita Marrochi de Marengo, quien desempeña el alto cargo de Secretaria de la Sección del Partido Unionista Centroamericano, Sección de El Salvador. Donde con todo ahínco trabaja de sol a sol por realizar el gran sueño morazanico. MUNDO FEMENINO la presenta a la distinguida viajera un atento y cariñoso saludo de bienvenida, así como numerosos éxitos en su labor.

RESTABLECIMIENTO DE DOÑA OLIVIA DE JIMENEZ

De su pasada dolencia se encuentra ya restablecida la distinguida y honorable directora de la Escuela Gregg, doña Olivia Robledo de Jiménez lo que mucho celebramos.

DELICADO DE SALUD

Se encuentra el distinguido jurista consulto licenciado don Víctor Guardia Quirós. Hacemos votos sinceros porque se restablezca pronto.

FALLECIMIENTO DE DOÑA JUANITA DE GAMEZ

Dejó de existir en esta capital la honorable dama doña Juanita de Gámez, madre del señor ex Ministro de Educación Pública don Uladislao Gámez. MUNDO FEMENINO al informar tan sensible pérdida hace llegar hasta la distinguida familia doliente su mensaje de pesar.

Doña BERTA...

Viene de la Pág. PRIMERA

cabal cuenta de los grados de evolución que iba recorriendo. Vivió por ella misma. Si penetró en el recuerdo del paraíso terrenal de la humanidad, y fue arrojado de él, sintió la necesidad de tomar parte en la lucha por el mejoramiento colectivo. No pidió permiso; la naturaleza se reserva el derecho de colocar a cada mujer y a cada hombre en la correspondiente vía y se empeña en poner a prueba las diferentes aptitudes. En esta cadena de actividades y de ensayos los aptos representan sin duda alguna, el mayor progreso de los pueblos.

Unió su destino a un hombre inteligente, activo, emprendedor; Edmundo Gerli, caballero de amplia visión económica y triunfador en los difíciles predios del progreso y de la acción. Una pareja de hijos vinieron a llenar de ilusión el placentero hogar y hoy los nietos lo colman de alegría y lo alientan con empeño y con afecto.

El arte ha sido para Berta González de Gerli la mayor aspiración. Soñaba con despertar en el país el amor a la buena música, y logró establecer la Sinfónica Nacional. Con tesón laboró durante mucho tiempo. Su espíritu se llenó de nobles ambiciones, y a la conquista de esa gran empresa, encaminó sus pasos.

Si el desengaño mortificó muchas de sus horas, la fortaleza moral de su espíritu logró hacerle pasar las tempestades sin dejar en su alma resquemor alguno. A sus pesares los sustituyó la alegría de haber realizado obra de progreso artístico y de haber levantado fundamentos sólidos a la afición musical. Luego, fueron abriéndose para ella nuevos horizontes de índole intelectual, cultural y social. En ellos se desenvuelve con entusiasmo vivo a fin de cumplir, de la mejor manera, sus misiones benéficas, de innegable trascendencia, en empresas de mejoramiento colectivo.

Actualmente ocupa la Presidencia del Capítulo Costarricense de la "Unión de Mujeres Americanas" y su trabajo revela responsabilidad consciente e indeclinable.

Es vice-tesorera del Patronato de la "Maternidad Carit", obra en la que sobresale la fecunda labor de las mujeres costarricenses.

Es vice-tesorera del Patronato Central Pro-Hospital de Niños, empresa que costará 24 millones de colones, de los cuales los Estados Unidos han facilitado dos millones de dólares, y el resto se encargará el Patronato, donde las mujeres han puesto voluntad y corazón. Perteneció, en Nueva York, al

Sección Social



Señora Bernardita Retana Chévez

Engalanamos nuestra sección social con la esfigie de la simpática y distinguida señora Bernardita Retana Chévez. Residente en Puntarenas donde disfruta de merecida simpatía y admiración por sus magníficas cualidades. MUNDO FEMENINO hace llegar a la encantadora señora Retana Ch., un atento saludo.

CREMA DE JALEA REAL

COLMENARES LA FLOR
POLINIZADA y con embriones.

Ya está a la venta la famosa crema de Jalea Real. Alimenta, el cutis rejuveneciéndolo y dándole suavidad y tersura.

JUAN RUDIN E HIJOS LTDA.
Teléfono 3816. Casa 2784. — 300 varas Este de la Pulperia "La California".

de mujer a mujer

Debe la mujer casarse con cualquier hombre que se lo proponga porque ya tiene muchos años

Uno de los problemas más grandes para toda mujer es el de elegir esposo, engañan tanto los hombres que es doloroso ver una recién casada con lágrimas en los ojos pese a su reciente matrimonio. Y, más aun cuando nos enteramos del fracaso de una unión recién efectuada, haciéndonos imposibles, donde día a día surgen nuevas que apenas hace dos semanas nos encontrábamos mirándonos embelesados a los ojos hayan troncado su dicha. Y, no es extraño que esto suceda en un mundo lleno de adelantos científicos a granel, donde de la materia a pasado a ocupar el primer plano en la vida del hombre, donde día a día surgen nuevas filosofías aceptadas por millares de seres desdichados que buscan refugio en doctrinas de esa naturaleza para llenar el vacío que existen en su alma por falta de alicientes espirituales que le enseñen un mundo nuevo donde no todo sea valor metálico. Por eso todas las

mujeres debemos librar una lucha titánica para no equivocarnos en este momento decisivo como es el de elegir padre para nuestros hijos. No importándonos la avanzada edad en que nos encontramos, no cometiendo ese grave error de muchas señoritas que por cuanto tienen treinta años suponen que ya se quedaron para "vestir santos", y que deben casarse con cualquier hombre que les propone matrimonio, no importándoles su condición ni cerciorándose de si es o no el hombre que le conviene, lo único que les interesa es casarse sin meditar en lo que eso significa.

La semana próxima en esta misma sección continuaremos...



EX BOXEADOR APUNALADO.—Severio (César) Brion, de 32 años, ex boxeador de peso pesado que ahora trabaja en un cabaret expulsando a los beodos, fue seriamente apunaldado en un incidente ocurrido en el mismo en Nueva York. Otro de yudarlo, fue baleado. Brion perdió peleas con Joe Louis en 1950

Anúnciese en "MUNDO FEMENINO"

"Cancer Committee", y durante varios años realizó en Cuba labor cultural y benéfica.

En el aspecto político, busca, con afán generoso, la unión de la familia costarricense y desea, vivamente, penetrar en el secreto capaz de obtener la comunión espiritual que cristaliza en realidades el anhelo de tantas buenas gentes de engrandecer la patria.

Su obra no puede morir. Debemos secundarla con entusiasmo y fe.

Cumplo, orgullosa y complacida, la grata tarea de apuntar a grandes rasgos, la interesante labor de mi amiga, compatriota y colega en la "UMA":— BERTA GONZALEZ DE GERLI.

INTERCAMBIO SOCIAL

Las siguientes personas desean correspondencia, favor de incluir datos personales y foto reciente.

1 Andlkaerskov, Birkmosevej 10, Vanlose, Copenhagen. Denmark. Europe.

2 Mr. H. E. Walton, Box 200-C, Black Oak, Arlamsas; U. S. A.

3 Estudiante de medicina checoslovaca, desea intercambio con señorita simpática, aficionada a la lectura, culta, e buenas costumbres, favor escribir a la siguiente dirección: Karel Sránek, Dolni Kralovice 82, CSR. Czechoslovakia. Europe.

4 Srta. Isabel María Araujo, Rua Viera 20, Porto. Portugal.

5 Bob Dorsey, P. O. Box 8053, Spokane 36 Washington. Tengo 29 años.

6 Henri Meier, 38 rue St. Barbe, Esch Sur Alzette. Luxemburg. Europe.

7 Miss Biegir Wieén, C/o Vaasan Autola, Vasa. Finlandia. Europe.

LOS ASTROS Y USTED

LOS NACIDOS EN EL MES DE MAYO:

Los nacidos el primer día de este mes serán dotados de una maravillosa inteligencia, la que les ayudará mucho a abrirse paso en la vida.

2) Muchos serán los que recibirán en el transcurso de su vida serios reveses de fortuna, por mala administración de sus bienes.

3) Por mala fortuna y si no saben educar sus hijos sufrirán mucho a causa de ellos.

4) Tendrán una vida llena de felicidades en todos los aspectos.

5) Disfrutarán de muchos honores pero de poco dinero.

6) Contrarán matrimonio con una persona de gran influencia, lo que les redundará en grandes beneficios económicos.

SEÑORA, los muebles para su bebé búsquelos siempre en el Cíelo Club, al contado o en facilísimos abonos.

Frente a Musmanni
TELEFONO 2888

7) La fortuna llegará a sus manos una vez, no la deje marchar.

8) Tendrá mucha dicha con las cosas espirituales, pues es de noble corazón.

9) De malos instintos por naturaleza, de no dominarlos tendrán una vida infeliz.

10) Predispoción a la locura, de ben evitar las muchas preocupaciones.

11) Mucha suerte, derrochará una gran fortuna y heredará otra mayor.

12) Se hará famoso como escritor, si se empeña.

13) La pobreza le acompañará siempre.

14) Falta absoluta de sentido de moral, que le traerá la ruina de no dominarse.

15) De instintos perversos, no podrá ser nunca dichoso.

16) Opulencia, no conocerá la pobreza.

17) Inclinações místicas muy acentuadas.

18) Mucho talento.

19) Riquezas y honores.

20) Viajes de aventuras sin fin.

21) Calamidades a granel, no debe dejarse dominar por ellas, pueden ser su ruina.

22) Triunfará como actor especialmente dramático.

23) Sabio de renombre.

24) De carácter receloso y sombrio, padecerá moralmente.

25) Tendrá numerosos hijos que alegrarán su vida.

26) Morirá muy viejo.

27) Heredará una fabulosa fortuna.

28) Aficionado a la música como pasión sin igual.

29) Filántropo por naturaleza, disfrutará de dicha interior.

30) A los veinte años obtendrá una fortuna.

31) Será poco afortunado en el juego, y en el amor muy dichoso, cumpliéndose el refrán.

CONFERENCIAS EN LA RADIO UNIVERSITARIA

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

Invita muy atentamente a profesores, alumnos, egresados y público en general, a escuchar todas las tardes a las 6:30 p. m. y en las noches a las 8:45, la reproducción de las conferencias dictadas la semana anterior por los profesores directores de cátedra del Departamento de Estudios Generales de la Facultad de Ciencias y Letras.

HORARIO

Lunes: Historia de la Cultura. Dr. Alain Vieillard-Baron.

Martes: Castellano. Dr. Salvador Aguado A.

Miércoles: Filosofía. Dr. Constantino Láscaris C.

Jueves: Sociología. Dr. Gustavo Santoro.

Viernes: Matemáticas. Dr. Roberto Saumells.

Sábado: Biología. Dr. Rafael Lucas R.

El programa se ofrecerá durante todo el año académico, manteniéndose el mismo horario en cuanto a la distribución de las seis materias del Departamento de Estudios Generales. Radio Universitaria 815 Kc.

DESEA UD. CASA PROPIA?

Lea cuidadosamente:

Con cuotas mensuales de ahorro de ₡ 51.70 c/u., podrá Ud. obtener un préstamo de ₡ 20.000.00. Si Ud. desea un préstamo de ₡ 30.000.00, las cuotas de ahorro podrán ser de ₡ 77.50 c/u.

Y si Ud. desea un préstamo de ₡ 50.000.00, entonces tendrá que ahorrar ₡ 129.20 al mes. Compre o construya su casa con estas grandes facilidades que le ofrece el SISTEMA DE AHORRO Y PRESTAMO DEL INSTITUTO NACIONAL DE VIVIENDA Y URBANISMO. — Pida más informes al INVU o a sus Agentes Autorizados.

Teléfono: 7052

San José

Apartado 2534

ESTOY INTERESADO

en conocer las ventajas que ofrece el sistema de Ahorro y Préstamo del Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo para la construcción de casa propia.

Favor de enviarme, sin compromiso, un agente autorizado.

Nombre
Dirección

RECORTE ESTE CUPON Y ENVIELO HOY MISMO A INVU, APARTADO 2534, SAN JOSE.

ENVIAREMOS NUESTRO AGENTE, CUALQUIERA QUE SEA EL LUGAR DE LA REPUBLICA DONDE UD. VIVA.

ESTIMADO LECTOR:

Con el afán de servir a Ud., el Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo ha establecido el Sistema de Ahorro y Préstamo, que se dedica exclusivamente a financiar las siguientes operaciones, relacionadas con la casa de habitación de las personas que se suscriban a dicho sistema:

- a) COMPRA DE TERRENO Y CONSTRUCCION DE VIVIENDA
- b) CONSTRUCCION EN TERRENO PROPIO
- c) COMPRA DE CASA HECHA
- d) AMPLIACION Y REPARACION DE CASA PROPIA
- e) CANCELACION DE GRAVAMENES DE CASA PROPIA
- f) COMPRA DE TERRENO, CUANDO LA CASA HUBIERE SIDO CONSTRUIDA EN TERRENO AJENO.

Si alguna de estas finalidades le interesa, haga su consulta hoy mismo al INVU o a uno de sus agentes autorizados.

INSTITUTO NACIONAL DE VIVIENDA Y URBANISMO

Teléfono: 7052

Apartado: 2534

San José

MUNDO FEMENINO EN SU COCINA

ESTIMADAS LECTORAS:

A petición de algunas estimables damas publicamos en esta sección algunos menús para la semana, estos son recetas sencillas y prácticas y estoy segura les será de provecho.

Para cualquier consulta o consejo, puede escribir a DOÑA ALICIA, Apartado 4343, Ciudad.

Sopa de Papas

INGREDIENTES

- 4 papas grandes
- 2 cebollas grandes
- 3 hojas de laurel
- 1 litro de leche
- 2 yemas de huevo batidas.
- Sal
- 1 cucharada de mantequilla
- Perejil picado
- Pedacitos de pan tostado.

PREPARACION

Se cocinan las papas, las cebollas u las hojas de laurel en agua salada hirviéndolas hasta que se cocinen. Se quitan las hojas de laurel. Se majan las papas y la cebolla. Se agrega la leche, las yemas batidas, sal y mantequilla. Rocíese un poco de perejil picado en cada plato inmediatamente antes de servir y se sirve con cubitos de pan tostado o galletas. Se puede agregar apio en lugar de cebolla.



Bananas al Horno

Deliciosa golosina al alcance y gusto de todos, además de nutritiva, puede hacerla de la siguiente manera. Se le quitan las cáscaras a los bananos. Se bate un huevo con 2 cucharadas de leche. se sumergen los huevos en el huevo batido con migajas de pan tostado. Ponga en un molde aceitado y al horno con temperatura moderada éste, hasta que estén suaves. Se pueden servir con crema batida.

Prepare sus cocteles en casa

MY - SIN COCKTAIL

- 1 onza Ajenjo.
- 1 onza Anisete.
- 1 gota Angostura.
- ½ clara de huevo.
- Hielo abundante, bien batido y colado.

Humedézcase el borde del vaso con jugo de limón y azúcar en polvo.

NATIONAL COCKTAIL

- ¼ Apricot Brandy.
- ¼ Jugo piña.
- ½ Bacardí.
- Hielo menudo.
- Batido y colado.
- Adórnese con lascas de piña y guindas.

NORMANDIE

- ½ Dubonnet
- ½ coñac Fundador.
- ½ cucharadita Curacao.
- Enfriese y cuélese sin batirlo.

OJEN COCKTAIL

- 2 onzas Ojén.
- 2 gotas Angostura
- Hielo abundante. Batido y colado.

OLD FASHION WHISKEY

- En un vaso de Old Fashion lleno de hielo.
- Varias ramitas de hierba buena.
- 1 cáscara entera de limón exprimiéndolo adentro.
- ½ cucharadita azúcar.
- ½ cucharadita Curacao.
- 2 onzas whiskey Canadian Club.
- Agítese violentamente y sírvase sin colarlo adornado con lascas de piña, naranja y guindas.

OLDS MUGLER'S AWAKEN

- 2 onzas Ginebra Bols.
- 1 cucharadita de azúcar.
- 1 gota Angostura.
- 1 huevo entero.
- La piel de un limón verde.
- Hielo menudo. Batido y colado.
- Adórnese con canela en polvo.

Pan de Espinaca

INGREDIENTES

- 1 taza de espinaca cocida.
- 2 tazas de arroz cocido o papas majadas.
- 1 taza de salsa blanca.
- 1 chile dulce.
- Sal al gusto.

PREPARACION

Se mezcla todo y se le da forma de pan poniéndolo al horno durante unos veinte minutos. Se sirve caliente y adornado con tajaditas de limón. Huevos duros o salsa de soya.

Pasteles

Cáscara Sencilla

INGREDIENTES

- 2 tazas de harina
- ½ taza de manteca vegetal
- 1 cucharada de sal
- 2 cucharadas de agua

PREPARACION

Cierna la harina y la sal. Añada la manteca vegetal y amase ligeramente con la punta de los dedos. umedezca con agua fría hasta que forme una masa y despegue fácilmente. Extienda con el rodillo sobre la mesa. Esto hace dos piezas.

Pastel de Piña

INGREDIENTES

- 2 tazas de piña molida
- 2 cucharadas de maicena
- ½ cucharadita de sal
- ½ taza de azúcar
- Jugo de ½ limón
- 2 yemas de huevo.

PREPARACION

Se lava la piña en agua caliente. Se mezcla la maicena, la sal y el azúcar y se le agrega el jugo de limón y las yemas batidas lentamente. Se cubren y se dejan cocer durante 5 minutos. Cuando está frío, se vierte en la cáscara con azúcar horneada y se cubre con crema batida o clara de huevo batida con azúcar en punto de nieve. Se adorna con figuras de harina cubriéndola parcialmente.

LA CIENCIA RECOMIENDA EL USO DE GRASA VEGETAL...

Cuando una persona padece del sistema digestivo o tiene afecciones del hígado, la ciencia le recomienda el uso de la manteca vegetal en sus alimentos en preferencia a cualquier grasa animal.

Adelántese a los males de su familia cocinando sus alimentos exclusivamente con

CLOVER BRAND

Una familia saludable y feliz!

La pura y blanca manteca que garantiza su composición estrictamente a base de 100 % de materia prima vegetal.

Fabricada por

INDUSTRIAS ALIMENTICIAS, S. A.

La Fabrica mejor instalada de Centro América.

Lentejas

INGREDIENTES

- 1 taza de lentejas
- 1 taza de arroz
- Sal al gusto.
- Un poco de mantequilla
- 2 huevos
- 1 cebolla

PREPARACION

Se hierva separadamente las lentejas y el arroz, se majan las lentejas, se mezclan con el arroz y los otros ingredientes, se cocinan a fuego lento y en aceite hasta que las cebollas estén suaves.

Chayotes Fritos

INGREDIENTES

- Chayotes tiernitos
- Aceite vegetal
- Huevos
- Pan tostado
- Sal al gusto.

PREPARACION

Se ponen a cocinar unos cuantos chayotitos tiernos en agua con sal, se dejan escurrir y se secan bien. Se baten algunas claras de huevo hasta que estén bien crecidas, se les agregan las yemas. Se pone la sartén al fuego con aceite, y cuando está se caliente lo suficiente, se sumerge el chayote en tajadas de regular tamaño en la mezcla, friéndolos a continuación hasta que queden dorados.

Salsa para espesar

SALSA RALA

Con cada taza de líquido: 1 cucharada de harina o 1 cucharada de maicena. Esta salsa podrá emplearse en sopas de crema o en salsas para tostados.

SALSA MEDIANA

2 cucharadas de harina o 2 cucharaditas de maicena. Se emplea para legumbres majadas, salsa que se necesita que sean medianamente espesas. Tiene la consistencia de una crema espesa.

SALSA ESPESA

3 cucharadas de harina o una de maicena. Se emplea para hortalizas majadas, o salsas donde se desea que sea una salsa espesa. Estos es bastante firme y en lugar de correr, más bien se esparce.

SALSA BIEN ESPESA

4 cucharadas de harina o cucharaditas de nauceba, y cyabdi frío, forma una pasta. Emplease para croquetas, tortitas, ciertos postres y budines.

Para hacer una salsa blanca, emplee la misma cantidad de mantequilla como de harina y de leche, crema o agua vegetal para el líquido. Derrita la mantequilla y luego revuélvase la harina, mezclando gradualmente en ello el líquido y revuélva hasta que hierva y se haga espeso. Agréguese los condimentos.

CB-36-12

Rincón del Alma

ES SOLO...

No es que rechace el cáliz
ni a tus espinas tema,
no que rehuya cobarde
la carga de mi pena.

No que esquive el calvario
de mi vida a tu vera,
ni me cansé el sudario
de llanto que me dieras.

Es sólo, que malvado
ceñiste en tu cadena
a mi amor más sagrado,

y entonces, mi condena
se ha trocado en la espada
que hoy parte tu cabeza.

Rosalía Desegura.

Julio 18 de 1958.

LA PAZ DEL CORAZON

Escrita expresamente para
"MUNDO FEMENINO".

Si al despertar alegre, una mañana
de activos y largos años al final,
te sintieras tranquila y sosegada
con el alma sin luchas ni pesar;
Feliz aunque el presente apenas cuenta
y en el futuro no queda ya ilusión,
bien podrás afirmar que has alcanzado
la paz del corazón.

Si mirando hacia atrás sonríe el alma
en dulces nostalgias reviviendo,
satisfecha una vida que pasó;
bien podrás decir que has conseguido
la paz del corazón.

Si al levantar el corazón al Cielo
la esperanza y la fé llenan tu espíritu,
y unidas en angélico concierto
entonan el hosanna al Creador,
bien puedes suponer que en tí ya reina
la paz del corazón.

Y si al decir ADIOS a cuanto amabas,
mientras todo llora enrededor,
en suave gesto, una sonrisa,
dulcemente anima tu expresión,
bien se podrá creer que estás gozando
en la paz del Señor!

Julia Peguero S. de Trallero.

Madrid, 1958.

Una clara expresión de cooperación continental

Los Estados Unidos siempre ser establecidas en Latinoamérica.
están dispuestos a unirse a las demás repúblicas americanas para buscar soluciones a problemas económicos.

Una rotunda prueba de ello ha sido el discurso pronunciado el 18 de noviembre último por el Subsecretario de Estado para Asuntos Económicos, señor C. Douglas Dillon, ante una comisión especial de la Organización de Estados Americanos en la ciudad de Washington.

Hablando en nombre de los Estados Unidos el señor Dillon expresó el deseo de su gobierno de cooperar de varias maneras con el resto de las repúblicas americanas. Entre los temas abordados por el citado funcionario figuraron el aumento del flujo de inversiones de capital en las otras repúblicas americanas, la ampliación del programa de asistencia técnica en virtud del cual los Estados Unidos pueden ayudar a sus vecinos y el tópico extremadamente importante del intercambio y el comercio en el área interamericana.

La trascendencia del intercambio interamericano para el bien estar del hemisferio no puede ser subestimado, especialmente porque las estadísticas demuestran que el movimiento total de exportación e importación entre las 21 repúblicas americanas asciende a más de ocho mil millones de dólares por año.

Sobre este importante tema del intercambio hemisférico el señor Dillon formuló las siguientes apreciaciones en el curso de su exposición:

"La esfera que ocupa el tercer puesto en importancia y en la cual tenemos que intensificar nuestras gestiones económicas cooperativas, es la del comercio internacional. Todos cuantos pertenecemos a la comunidad de Estados americanos, vivimos en un mundo interdependiente. Si hemos de asegurar realmente para nuestros pueblos una vida más abundante, tendremos que aumentar continuamente las oportunidades para el comercio internacional, tanto entre nosotros mismos, como entre nosotros y el resto del Mundo Libre. Como resultado de la reciente acción del Congreso de los Estados Unidos, que prorrogó la ley de reciprocidad comercial por un período más amplio que el anterior, nuestra nación está preparada para participar en negociaciones destinadas a reducir en un mayor grado que hasta hoy las barreras que entorpecen el giro del comercio internacional."

—(o)—

"Desde hace cosa de un año, se está estudiando la posibilidad de establecer un mercado o mercados regionales en Latinoamérica. Siempre fue política de los Estados Unidos estimular convenios de integración económica entre dos o más países, por cuanto creemos que tales arreglos, en la medida en que hayan sido planeados en debida forma, pueden encauzar hacia mayores oportunidades de competencia, mayor productividad y un mayor comercio dentro de la zona involucrada, al igual que con otros países, incluso el nuestro. En suma, hemos fomentado las medidas de integración avanzadas y de naturaleza tal que puedan derivar en nuevos negocios y un mayor tráfico comercial, combatiendo al mismo tiempo aquellos convenios limitados que sólo pueden servir para desviar y restringir las operaciones comerciales. En esta forma hemos venido apoyando el mercado común europeo y la propuesta zona comercial libre europea, empujándonos al mismo tiempo en asegurar que los intereses de países extranjeros, incluyendo los de Latinoamérica, estén debidamente protegidos. Hemos apoyado asimismo una zona de comercio libre en Centroamérica y aclarado debidamente que estamos dispuestos a considerar el financiamiento en dólares, por intermedio del Banco de Exportación e Importación, que necesitan las industrias regionales solventes para

Creo que puedo afirmar sin temor a errar que si las propuestas sobre mercados regionales para Latinoamérica tuvieran alguna probabilidad de redundar en un beneficio económico real para los países directamente afectados y para el desarrollo a largo plazo del comercio internacional, los Estados Unidos prestarían una cuidadosa atención a ello con relación a sus normas y tratados comerciales. Estamos también dispuestos a hacer todo cuanto esté en nuestras manos para ayudar a los países latinoamericanos interesados a la concreción de arreglos para una integración económica realmente sólida. Es con este espíritu precisamente que hemos expresado nuestra buena disposición para participar en el Comité de Expertos, que según sugiriera el Sr. Ejecutivo de la GAITT (Convenio General de Aranceles y Comercio), deberá reunirse en la ciudad de Washington a fin de examinar y tratar las propuestas específicas en materia de integración regional económica de Latinoamérica.

A través de toda su historia las repúblicas americanas han compartido la convicción de que los pueblos libres que respetan la dignidad del individuo y la igualdad de las naciones pueden, por medio de la cooperación, no sólo preservar sus libertades y culturas, sino además crear una vida mejor y más próspera para ellos y sus hijos.

Estamos viviendo en un época llena de peligros para nuestro sistema de vida. Son también tiempos de grandes oportunidades, que nos incitan a probar que nuestro régimen de libertades democráticas puede rendir ingentes beneficios individuales y los más grandes beneficios espirituales.

Aquí, en nuestro continente americano, disponemos de grandes recursos y de una gran determinación. Hemos hecho ya mucho. Tanto en Latinoamérica como en los Estados Unidos hemos experimentado una dinámica expansión económica. Si nos abocamos resueltamente a nuestra labor, si cada uno de nosotros cumple con su parte, si trabajamos cooperativamente por un programa común de fomento y no solamente por una parte de este programa omitiendo otras que son esenciales para su buen éxito, podremos demostrar que los pueblos libres son capaces de producir mucho más que los pueblos esclavizados, sin sacrificar por ello su sistema de vida."

Suscríbase a

MUNDO FEMENINO

Teléfono 5128 — Apartado 4343

¢ 0.25 el ejemplar al pregon
o por suscripción



COMUNISTAS AMENAZAN A TIBETANOS.—Un funcionario de China comunista lee un edicto al pueblo de Lasa, a la sombra del Palacio del Dalai Lama. La supresión de la revuelta tibetana por la China comunista ha ocasionado fuertes críticas en la India, donde se le ha concedido asilo al Dalai Lama.

Ricardo Monge Araya

ABOGADO - NOTARIO

San José, Costa Rica - Ap. 3630 - Tels. 3131 y 1962

(Frente oficinas centrales de la Caja Costarricense de Seguro Social)

NO SOLO DE PAN...

Viene de la Pág. PRIMERA

de poder en una forma que ningún déspota de tiempos anteriores había conseguido. Podrá durar siempre ese estado de un organismo oficial sin alma? Habrá que ver cuánto tiempo se va dejar gobernar a Rusia? con esos métodos, el escritor ruso Dudnzev demuestra en todo caso en su libro "No sólo de pan vive el hombre", que el comunismo, a pesar de los cuarenta años de nivelación espiritual, no ha logrado acallar la duda en su sucedáneo materialista de la fe, si el XXI Congreso del Partido que el comunismo puede llevar también a los países del mundo libre fuera de la esfera de poder del Este, de pruebas de falta de sentido crítico para conocer los límites de la propia eficacia.

NINGUN EJEMPLO PARA
LOS DEMAS

El Occidente libre no toma como modelo el dirigismo comunista. Con su democracia libre responde a la emancipación y al sentido de responsabilidad de sus hombres y a la idea de la sociedad humana impuesta por la naturaleza. Lo que el Occidente tiene que hacer es robustecer sus fuerzas defensivas frente al comunismo. Si el Este comunista ha logrado hacer de la teoría social de Marx y de Lenin asignatura obligatoria de todas las escuelas, el Occidente tiene motivo para hacer todavía más en nombre

de la verdad. Ante todo tiene que recordar las veces espirituales de su existencia, que son la filosofía griega, el pensamiento jurídico, de Roma y la religión cristiana, todo ello resumido en el concepto de cultura cristiana. La fuerza del mundo libre en el campo económico es la libertad de creación del individuo, enonada de este acervo espiritual. La superioridad humana y moral sobre el comunismo se basa en el tesoro de libertad intelectual y religioso que en realidad significa mucho más que el principio del comunismo "EL PODER DEL SOVIET MAS ELECTRICIDAD".

OLÉ

es el jabón
creado para usted



Distribuidora Panamericana

Ap. 2294

Tel. 1373

Dr. MANUEL ZELEDON P.

MEDICO CIRUJANO

Hígado y Vías Biliares

100 varas al Sur de la Capilla del Seminario

Teléfonos: Of. J-2920 — Hab. 5245

Horas de Consulta: 3 a 6 p. m.

GACETILLA SEMANAL CINEMATOGRAFICA

El buen actor Ignacio López Tarso, que en los últimos seis meses, ha figurado estelarmente en seis películas, ha sido designado por Clasa Films Mundiales, para interpretar "MACARIO", que dirigirá Roberto Gavaldón, con fotografía de Gabriel Figueroa, en plan de superproducción.

A mediados de semana, en Churubusco también, don Jesús Grovas, inició el rodaje de "QUE BONITO AMOR", bajo la dirección de Mauricio de la Serna, fotografía de Ezequiel Carrasco y llevan do en el reparto valiosos elementos de la canción folklórica como Lola Beltrán, Antonio Aguilar y Joaquín Cordero.

El productor Antonio Matouk prepara "EL TORO NEGRO", que dirigirá Alazraki, sobre un argumento original del galán Fernando Casanova, en el que ha trabajado más de un año el adaptador y escritor Luis Alcoriza. Seguramente Flor Silvestre, realizará el papel estelar femenino de esta película de ambiente taurino, en la que figura como galán Fernando Casanova.

"EL PANDILLERO" en el calendario de trabajo de don Gregorio Walerstein con Tin-Tan a las órdenes de Rafael Baledón, para el próximo mes.

También para don Gregorio "TU HIJO DEBE VIVIR", una especie de continuación de la exitosa película "TU HIJO DEBE NACER", a las órdenes del pulcro don Jullán Soler con Marga López y Carlos Baena, que probablemente comience su rodaje en el curso de este abril.

Un buen papel le tiene reservado Oscar Brooks, al galán hispano Armando Calvo, a su regreso a México que se espera en unas semanas más.

Regresó de su viaje rápido a Buenos Aires —asuntos familiares— doña Libertad Lamarque, a quien esperaba aquí mucho trabajo: grabaciones para "YO PECADOR" y "LA CIGUEÑA DIJO SI".

Bienvenida Silvia Pinal, que por más de un año recorrió Europa filmando.

SU MEJOR INVERSION

BONOS ELECTRICOS

8 % DE INTERES ANUAL

Titulos de 1,000 — 5,000 — 10,000 y 20,000 colones

Libres de todo impuesto

INFORMES: TELEFONO 596

Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S. A.

Una empresa a su servicio con utilidades limitadas por ley.



EL CARACOL

☆ ☆ CROMO ☆ ☆

I
Cuentan que a la orilla del mar se encontraba un pueblo llamado Animalia. Los animales que Noe metió en su arca habían logrado caso extraordinario formar un país. Y ahí vivían dedicados a nobles y arduos labores; ricos unos, pobres otros, hasta que, de unos pueblos cercanos, les llegó la nueva de la existencia del País de la Felicidad. Ese País de la Felicidad estaba situado hacia el Norte, sobre una inmensa montaña que resplandecería de luz cuando el primer ser alcanzara la cumbre. Este rumor se extendió rápidamente, apoderándose de las mentes como obsesión, y así fue como los más audaces y aventureros se organizaron en largas caravanas. Entre ellos, un Caracol grisáceo y humilde. Tan humilde, que se confundía con la tierra misma. Bueno, paciente y trabajador, se aprestó con su casita a cuestras a emprender la marcha. Todos en muchedumbre formaron las caravanas. El Caracol también se dirigió hacia la montaña.

II
Pronto vió con tristeza que lo dejaban atrás. ¡Pobre Caracol!, hubiera deseado tener el elástico cuerpo del tigre, la agilidad y elegancia de la gacela, la fuerza del elefante; pero debía conformarse con su pequeña capacidad y su comparación a cuestras, y ver cómo sus compañeros lo alcanzaban. Las mariposas y las libélulas, los conejos y las liebres, se detenían a contemplar su lento arrastrar, haciendo burlescos comentarios:

—¡Pero miren quién viene aquí. Si el Caracol! Pobrecito tonto, tan perezoso, apenas si puede andar... — ¡Ridículo, ridículo! — decían las libélulas. — ¡Cuánto apuestan a que llegará primero? ¡Cómo se arrastra tan rápido!

Y él amaba a las mariposas de oro y a las libélulas azules, pero éstas, que lo sabían, se aprovechaban para divertirse a costa de su paciencia.

—Caracolito, somos tus amigas; tú eres capaz, tan capaz como un tigre.

Y esto halagaba al Caracol, que ingenuamente lo creía.

—No sabes? Dicen que el País de la Felicidad está hacia el Sur y no hacia el Norte a donde vamos!

—A lo mejor se encuentra hacia el Este — decían otras. — ¿Quién lo sabe?

Peró Caracol respondía a todo:

—¿Quiéren ir con ustedes en las largas caravanas. ¿Puedo ir con ustedes?

—No, Caracol, porque nosotras hemos cambiado de idea; vamos con la mariposa, la más bella de todas las mariposas: La de color azul; y sólo amigas de confianza podemos ir. Si tú volaras, si tuvieses tradición...

Y al decir esto, sus mil ojillos de panal, amarillos y verdes, brillaban, y, plegaban sus bocas de serpiente negra para contener una sonrisa de burla, pues esto les daba un aspecto de distinción y superioridad que fascinaba a Caracol.

—¡Oh, si yo pudiera ser como ellas! ¡Si yo volara...

Y quedaba sólo mucho tiempo en la gran llanura, en el largo camino; cuando venían las noches y la luna alumbraba, las gacelas y los conejos, las mariposas y las libélulas que se retrasaban confiando en sus rápidos y ágiles cuerpos, encontraban siempre la huella del Caracol, que brillaba bajo los rayos de la luna, como estela de plata.

III
Sorprendíanle los lentos atardeceres completamente sólo en la penumbra, y muchas veces, con cansancio y hambre, pensó desistir de su viaje; pero luego le alcanzaban nuevas caravanas y las comadrejas le rodeaban para darle consejos:

—¿Pero cómo pretende usted ir con ese cuerpo?

—Debía estar en su pueblo remendando zapatos. Si, es usted muy torpe, no nació para aventuras...

—Déjalo que haga lo que quiera — decía otra comadreja.

—Si lo hago por su bien; no hace más que provocar burlas. No puedo comprender cómo resiste. Se necesita ser muy tonto y empieza a creer que lo es.

—Lo es — le dijo otra al oído, y se retiraron murmurando.

Unos gazapillos vivarachos, tras de él, se aconsejaban riendo para hacerle travesuras, como el de seo de jugar. Uno de ellos, acercándose, alzó la mano como para pegarle; luego la detuvo, mientras otro le tronó junto al oído un globo, y se echaron a reír a carcajadas. No despertaba aun de su sorpresa, cuando otro llegó y le empujó con el hombro en tal forma, que Caracol dió media vuelta sobre su caparazón y cayó panza arriba. Así Caracol, los gazapillos se tomaron de las manos y dieron cueltas a su alrededor cantando:

—Caracol, Caracol, Caracolillo... — ¡Mira, haragán! ¡No te da vergüenza? ¡No te da vergüenza estar allí tirado y con lo que eres?

Si es muy tonto el pobrecito; no sé cómo un individuo tan falto de talento pretende hacer lo que nosotros, que el que hacía de director de los gazapillos. — Está bien que tú llegues porque eres un gazapillo preparado y con buena educación — dijo dirigiéndose a otro; — que llegue el zorro que es astuto, y ya no se diga el elefante y el león, o la girafa, que con sólo alzar el cuello toca las copas de los árboles; y el águila ya debe

estar allá. Así me las dieran todas, nació en las montañas.

Las babosas también dieron consejos a Caracol:

—Desanda lo andado y vuélvete; esto no se hizo para ti; no comprendes cómo cargas por dondequiera tu casa ese armatoste. No pretendas venir en nuestra compañía, nos daña vergüenza que alguien dijera que nos juntamos con un individuo que le gusta hacer el ridículo; lo que debes hacer es volverte; sigue las huellas que hemos dejado nosotras.

Caracol no se atrevió ni a responder; estaba casi convencido y eso le causó angustia; por fin, dijo:

—Bueno; ¿y sus hijos también van?

—Claro, nuestros hijos son lentos, cierto, pero seguros; además son inteligentes, tú lo sabes bien. ¿Cómo te atreves a compararte con ellos?

Caracol estaba tan desmoralizado, que creyó que ello verdad y detuvo su marcha; triste se metió en su casa, durmió pronto, y soñó que volaba como libélula sobre la superficie de su huella, transformada en un río que brillaba como una estela de plata, bajo los rayos de la luna.

—Pero miren quién viene aquí. Si el Caracol! Pobrecito tonto, tan perezoso, apenas si puede andar... — ¡Ridículo, ridículo! — decían las libélulas. — ¡Cuánto apuestan a que llegará primero? ¡Cómo se arrastra tan rápido!

Y él amaba a las mariposas de oro y a las libélulas azules, pero éstas, que lo sabían, se aprovechaban para divertirse a costa de su paciencia.

—Caracolito, somos tus amigas; tú eres capaz, tan capaz como un tigre.

Y esto halagaba al Caracol, que ingenuamente lo creía.

—No sabes? Dicen que el País de la Felicidad está hacia el Sur y no hacia el Norte a donde vamos!

—A lo mejor se encuentra hacia el Este — decían otras. — ¿Quién lo sabe?

Peró Caracol respondía a todo:

—¿Quiéren ir con ustedes en las largas caravanas. ¿Puedo ir con ustedes?

—No, Caracol, porque nosotras hemos cambiado de idea; vamos con la mariposa, la más bella de todas las mariposas: La de color azul; y sólo amigas de confianza podemos ir. Si tú volaras, si tuvieses tradición...

Y al decir esto, sus mil ojillos de panal, amarillos y verdes, brillaban, y, plegaban sus bocas de serpiente negra para contener una sonrisa de burla, pues esto les daba un aspecto de distinción y superioridad que fascinaba a Caracol.

—¡Oh, si yo pudiera ser como ellas! ¡Si yo volara...

Y quedaba sólo mucho tiempo en la gran llanura, en el largo camino; cuando venían las noches y la luna alumbraba, las gacelas y los conejos, las mariposas y las libélulas que se retrasaban confiando en sus rápidos y ágiles cuerpos, encontraban siempre la huella del Caracol, que brillaba bajo los rayos de la luna, como estela de plata.

Sorprendíanle los lentos atardeceres completamente sólo en la penumbra, y muchas veces, con cansancio y hambre, pensó desistir de su viaje; pero luego le alcanzaban nuevas caravanas y las comadrejas le rodeaban para darle consejos:

—¿Pero cómo pretende usted ir con ese cuerpo?

—Debía estar en su pueblo remendando zapatos. Si, es usted muy torpe, no nació para aventuras...

—Déjalo que haga lo que quiera — decía otra comadreja.

—Si lo hago por su bien; no hace más que provocar burlas. No puedo comprender cómo resiste. Se necesita ser muy tonto y empieza a creer que lo es.

—Lo es — le dijo otra al oído, y se retiraron murmurando.

Unos gazapillos vivarachos, tras de él, se aconsejaban riendo para hacerle travesuras, como el de seo de jugar. Uno de ellos, acercándose, alzó la mano como para pegarle; luego la detuvo, mientras otro le tronó junto al oído un globo, y se echaron a reír a carcajadas. No despertaba aun de su sorpresa, cuando otro llegó y le empujó con el hombro en tal forma, que Caracol dió media vuelta sobre su caparazón y cayó panza arriba. Así Caracol, los gazapillos se tomaron de las manos y dieron cueltas a su alrededor cantando:

—Caracol, Caracol, Caracolillo... — ¡Mira, haragán! ¡No te da vergüenza? ¡No te da vergüenza estar allí tirado y con lo que eres?

Si es muy tonto el pobrecito; no sé cómo un individuo tan falto de talento pretende hacer lo que nosotros, que el que hacía de director de los gazapillos. — Está bien que tú llegues porque eres un gazapillo preparado y con buena educación — dijo dirigiéndose a otro; — que llegue el zorro que es astuto, y ya no se diga el elefante y el león, o la girafa, que con sólo alzar el cuello toca las copas de los árboles; y el águila ya debe

estar allá. Así me las dieran todas, nació en las montañas.

Las babosas también dieron consejos a Caracol:

—Desanda lo andado y vuélvete; esto no se hizo para ti; no comprendes cómo cargas por dondequiera tu casa ese armatoste. No pretendas venir en nuestra compañía, nos daña vergüenza que alguien dijera que nos juntamos con un individuo que le gusta hacer el ridículo; lo que debes hacer es volverte; sigue las huellas que hemos dejado nosotras.

Caracol no se atrevió ni a responder; estaba casi convencido y eso le causó angustia; por fin, dijo:

—Bueno; ¿y sus hijos también van?

—Claro, nuestros hijos son lentos, cierto, pero seguros; además son inteligentes, tú lo sabes bien. ¿Cómo te atreves a compararte con ellos?

Caracol estaba tan desmoralizado, que creyó que ello verdad y detuvo su marcha; triste se metió en su casa, durmió pronto, y soñó que volaba como libélula sobre la superficie de su huella, transformada en un río que brillaba como una estela de plata, bajo los rayos de la luna.

—Pero miren quién viene aquí. Si el Caracol! Pobrecito tonto, tan perezoso, apenas si puede andar... — ¡Ridículo, ridículo! — decían las libélulas. — ¡Cuánto apuestan a que llegará primero? ¡Cómo se arrastra tan rápido!

Y él amaba a las mariposas de oro y a las libélulas azules, pero éstas, que lo sabían, se aprovechaban para divertirse a costa de su paciencia.

—Caracolito, somos tus amigas; tú eres capaz, tan capaz como un tigre.

Y esto halagaba al Caracol, que ingenuamente lo creía.

—No sabes? Dicen que el País de la Felicidad está hacia el Sur y no hacia el Norte a donde vamos!

—A lo mejor se encuentra hacia el Este — decían otras. — ¿Quién lo sabe?

Peró Caracol respondía a todo:

—¿Quiéren ir con ustedes en las largas caravanas. ¿Puedo ir con ustedes?

—No, Caracol, porque nosotras hemos cambiado de idea; vamos con la mariposa, la más bella de todas las mariposas: La de color azul; y sólo amigas de confianza podemos ir. Si tú volaras, si tuvieses tradición...

Y al decir esto, sus mil ojillos de panal, amarillos y verdes, brillaban, y, plegaban sus bocas de serpiente negra para contener una sonrisa de burla, pues esto les daba un aspecto de distinción y superioridad que fascinaba a Caracol.

—¡Oh, si yo pudiera ser como ellas! ¡Si yo volara...

Y quedaba sólo mucho tiempo en la gran llanura, en el largo camino; cuando venían las noches y la luna alumbraba, las gacelas y los conejos, las mariposas y las libélulas que se retrasaban confiando en sus rápidos y ágiles cuerpos, encontraban siempre la huella del Caracol, que brillaba bajo los rayos de la luna, como estela de plata.

Sorprendíanle los lentos atardeceres completamente sólo en la penumbra, y muchas veces, con cansancio y hambre, pensó desistir de su viaje; pero luego le alcanzaban nuevas caravanas y las comadrejas le rodeaban para darle consejos:

—¿Pero cómo pretende usted ir con ese cuerpo?

—Debía estar en su pueblo remendando zapatos. Si, es usted muy torpe, no nació para aventuras...

—Déjalo que haga lo que quiera — decía otra comadreja.

—Si lo hago por su bien; no hace más que provocar burlas. No puedo comprender cómo resiste. Se necesita ser muy tonto y empieza a creer que lo es.

—Lo es — le dijo otra al oído, y se retiraron murmurando.

Unos gazapillos vivarachos, tras de él, se aconsejaban riendo para hacerle travesuras, como el de seo de jugar. Uno de ellos, acercándose, alzó la mano como para pegarle; luego la detuvo, mientras otro le tronó junto al oído un globo, y se echaron a reír a carcajadas. No despertaba aun de su sorpresa, cuando otro llegó y le empujó con el hombro en tal forma, que Caracol dió media vuelta sobre su caparazón y cayó panza arriba. Así Caracol, los gazapillos se tomaron de las manos y dieron cueltas a su alrededor cantando:

—Caracol, Caracol, Caracolillo... — ¡Mira, haragán! ¡No te da vergüenza? ¡No te da vergüenza estar allí tirado y con lo que eres?

Si es muy tonto el pobrecito; no sé cómo un individuo tan falto de talento pretende hacer lo que nosotros, que el que hacía de director de los gazapillos. — Está bien que tú llegues porque eres un gazapillo preparado y con buena educación — dijo dirigiéndose a otro; — que llegue el zorro que es astuto, y ya no se diga el elefante y el león, o la girafa, que con sólo alzar el cuello toca las copas de los árboles; y el águila ya debe

estar allá. Así me las dieran todas, nació en las montañas.

Las babosas también dieron consejos a Caracol:

—Desanda lo andado y vuélvete; esto no se hizo para ti; no comprendes cómo cargas por dondequiera tu casa ese armatoste. No pretendas venir en nuestra compañía, nos daña vergüenza que alguien dijera que nos juntamos con un individuo que le gusta hacer el ridículo; lo que debes hacer es volverte; sigue las huellas que hemos dejado nosotras.

Caracol no se atrevió ni a responder; estaba casi convencido y eso le causó angustia; por fin, dijo:

—Bueno; ¿y sus hijos también van?

—Claro, nuestros hijos son lentos, cierto, pero seguros; además son inteligentes, tú lo sabes bien. ¿Cómo te atreves a compararte con ellos?

Caracol estaba tan desmoralizado, que creyó que ello verdad y detuvo su marcha; triste se metió en su casa, durmió pronto, y soñó que volaba como libélula sobre la superficie de su huella, transformada en un río que brillaba como una estela de plata, bajo los rayos de la luna.

—Pero miren quién viene aquí. Si el Caracol! Pobrecito tonto, tan perezoso, apenas si puede andar... — ¡Ridículo, ridículo! — decían las libélulas. — ¡Cuánto apuestan a que llegará primero? ¡Cómo se arrastra tan rápido!

Y él amaba a las mariposas de oro y a las libélulas azules, pero éstas, que lo sabían, se aprovechaban para divertirse a costa de su paciencia.

—Caracolito, somos tus amigas; tú eres capaz, tan capaz como un tigre.

Y esto halagaba al Caracol, que ingenuamente lo creía.

—No sabes? Dicen que el País de la Felicidad está hacia el Sur y no hacia el Norte a donde vamos!

—A lo mejor se encuentra hacia el Este — decían otras. — ¿Quién lo sabe?

Peró Caracol respondía a todo:

—¿Quiéren ir con ustedes en las largas caravanas. ¿Puedo ir con ustedes?

—No, Caracol, porque nosotras hemos cambiado de idea; vamos con la mariposa, la más bella de todas las mariposas: La de color azul; y sólo amigas de confianza podemos ir. Si tú volaras, si tuvieses tradición...

Y al decir esto, sus mil ojillos de panal, amarillos y verdes, brillaban, y, plegaban sus bocas de serpiente negra para contener una sonrisa de burla, pues esto les daba un aspecto de distinción y superioridad que fascinaba a Caracol.

—¡Oh, si yo pudiera ser como ellas! ¡Si yo volara...

Y quedaba sólo mucho tiempo en la gran llanura, en el largo camino; cuando venían las noches y la luna alumbraba, las gacelas y los conejos, las mariposas y las libélulas que se retrasaban confiando en sus rápidos y ágiles cuerpos, encontraban siempre la huella del Caracol, que brillaba bajo los rayos de la luna, como estela de plata.

Sorprendíanle los lentos atardeceres completamente sólo en la penumbra, y muchas veces, con cansancio y hambre, pensó desistir de su viaje; pero luego le alcanzaban nuevas caravanas y las comadrejas le rodeaban para darle consejos:

—¿Pero cómo pretende usted ir con ese cuerpo?

—Debía estar en su pueblo remendando zapatos. Si, es usted muy torpe, no nació para aventuras...

—Déjalo que haga lo que quiera — decía otra comadreja.

—Si lo hago por su bien; no hace más que provocar burlas. No puedo comprender cómo resiste. Se necesita ser muy tonto y empieza a creer que lo es.

—Lo es — le dijo otra al oído, y se retiraron murmurando.

Unos gazapillos vivarachos, tras de él, se aconsejaban riendo para hacerle travesuras, como el de seo de jugar. Uno de ellos, acercándose, alzó la mano como para pegarle; luego la detuvo, mientras otro le tronó junto al oído un globo, y se echaron a reír a carcajadas. No despertaba aun de su sorpresa, cuando otro llegó y le empujó con el hombro en tal forma, que Caracol dió media vuelta sobre su caparazón y cayó panza arriba. Así Caracol, los gazapillos se tomaron de las manos y dieron cueltas a su alrededor cantando:

—Caracol, Caracol, Caracolillo... — ¡Mira, haragán! ¡No te da vergüenza? ¡No te da vergüenza estar allí tirado y con lo que eres?

Si es muy tonto el pobrecito; no sé cómo un individuo tan falto de talento pretende hacer lo que nosotros, que el que hacía de director de los gazapillos. — Está bien que tú llegues porque eres un gazapillo preparado y con buena educación — dijo dirigiéndose a otro; — que llegue el zorro que es astuto, y ya no se diga el elefante y el león, o la girafa, que con sólo alzar el cuello toca las copas de los árboles; y el águila ya debe

estar allá. Así me las dieran todas, nació en las montañas.

Las babosas también dieron consejos a Caracol:

—Desanda lo andado y vuélvete; esto no se hizo para ti; no comprendes cómo cargas por dondequiera tu casa ese armatoste. No pretendas venir en nuestra compañía, nos daña vergüenza que alguien dijera que nos juntamos con un individuo que le gusta hacer el ridículo; lo que debes hacer es volverte; sigue las huellas que hemos dejado nosotras.

Caracol no se atrevió ni a responder; estaba casi convencido y eso le causó angustia; por fin, dijo:

—Bueno; ¿y sus hijos también van?

—Claro, nuestros hijos son lentos, cierto, pero seguros; además son inteligentes, tú lo sabes bien. ¿Cómo te atreves a compararte con ellos?

Caracol estaba tan desmoralizado, que creyó que ello verdad y detuvo su marcha; triste se metió en su casa, durmió pronto, y soñó que volaba como libélula sobre la superficie de su huella, transformada en un río que brillaba como una estela de plata, bajo los rayos de la luna.

—Pero miren quién viene aquí. Si el Caracol! Pobrecito tonto, tan perezoso, apenas si puede andar... — ¡Ridículo, ridículo! — decían las libélulas. — ¡Cuánto apuestan a que llegará primero? ¡Cómo se arrastra tan rápido!

Y él amaba a las mariposas de oro y a las libélulas azules, pero éstas, que lo sabían, se aprovechaban para divertirse a costa de su paciencia.

—Caracolito, somos tus amigas; tú eres capaz, tan capaz como un tigre.

Y esto halagaba al Caracol, que ingenuamente lo creía.

—No sabes? Dicen que el País de la Felicidad está hacia el Sur y no hacia el Norte a donde vamos!

—A lo mejor se encuentra hacia el Este — decían otras. — ¿Quién lo sabe?

Peró Caracol respondía a todo:

—¿Quiéren ir con ustedes en las largas caravanas. ¿Puedo ir con ustedes?

—No, Caracol, porque nosotras hemos cambiado de idea; vamos con la mariposa, la más bella de todas las mariposas: La de color azul; y sólo amigas de confianza podemos ir. Si tú volaras, si tuvieses tradición...

Y al decir esto, sus mil ojillos de panal, amarillos y verdes, brillaban, y, plegaban sus bocas de serpiente negra para contener una sonrisa de burla, pues esto les daba un aspecto de distinción y superioridad que fascinaba a Caracol.

—¡Oh, si yo pudiera ser como ellas! ¡Si yo volara...

Y quedaba sólo mucho tiempo en la gran llanura, en el largo camino; cuando venían las noches y la luna alumbraba, las gacelas y los conejos, las mariposas y las libélulas que se retrasaban confiando en sus rápidos y ágiles cuerpos, encontraban siempre la huella del Caracol, que brillaba bajo los rayos de la luna, como estela de plata.

Sorprendíanle los lentos atardeceres completamente sólo en la penumbra, y muchas veces, con cansancio y hambre, pensó desistir de su viaje; pero luego le alcanzaban nuevas caravanas y las comadrejas le rodeaban para darle consejos:

—¿Pero cómo pretende usted ir con ese cuerpo?

—Debía estar en su pueblo remendando zapatos. Si, es usted muy torpe, no nació para aventuras...

—Déjalo que haga lo que quiera — decía otra comadreja.

—Si lo hago por su bien; no hace más que provocar burlas. No puedo comprender cómo resiste. Se necesita ser muy tonto y empieza a creer que lo es.

—Lo es — le dijo otra al oído, y se retiraron murmurando.

Unos gazapillos vivarachos, tras de él, se aconsejaban riendo para hacerle travesuras, como el de seo de jugar. Uno de ellos, acercándose, alzó la mano como para pegarle; luego la detuvo, mientras otro le tronó junto al oído un globo, y se echaron a reír a carcajadas. No despertaba aun de su sorpresa, cuando otro llegó y le empujó con el hombro en tal forma, que Caracol dió media vuelta sobre su caparazón y cayó panza arriba. Así Caracol, los gazapillos se tomaron de las manos y dieron cueltas a su alrededor cantando:

—Caracol, Caracol, Caracolillo... — ¡Mira, haragán! ¡No te da vergüenza? ¡No te da vergüenza estar allí tirado y con lo que eres?

Si es muy tonto el pobrecito; no sé cómo un individuo tan falto de talento pretende hacer lo que nosotros, que el que hacía de director de los gazapillos. — Está bien que tú llegues porque eres un gazapillo preparado y con buena educación — dijo dirigiéndose a otro; — que llegue el zorro que es astuto, y ya no se diga el elefante y el león, o la girafa, que con sólo alzar el cuello toca las copas de los árboles; y el águila ya debe

estar allá. Así me las dieran todas, nació en las montañas.

Las babosas también dieron consejos a Caracol:

—Desanda lo andado y vuélvete; esto no se hizo para ti; no comprendes cómo cargas por dondequiera tu casa ese armatoste. No pretendas venir en nuestra compañía, nos daña vergüenza que alguien dijera que nos juntamos con un individuo que le gusta hacer el ridículo; lo que debes hacer es volverte; sigue las huellas que hemos dejado nosotras.

Caracol no se atrevió ni a responder; estaba casi convencido y eso le causó angustia; por fin, dijo:

—Bueno; ¿y sus hijos también van?

—Claro, nuestros hijos son lentos, cierto, pero seguros; además son inteligentes, tú lo sabes bien. ¿Cómo te atreves a compararte con ellos?

Caracol estaba tan desmoralizado, que creyó que ello verdad y detuvo su marcha; triste se metió en su casa, durmió pronto, y soñó que volaba como libélula sobre la superficie de su huella, transformada en un río que brillaba como una estela de plata, bajo los rayos de la luna.

—Pero miren quién viene aquí. Si el Caracol! Pobrecito tonto, tan perezoso, apenas si puede andar... — ¡Ridículo, ridículo! — decían las libélulas. — ¡Cuánto apuestan a que llegará primero? ¡Cómo se arrastra tan rápido!

Y él amaba a las mariposas de oro y a las libélulas azules, pero éstas, que lo sabían, se aprovechaban para divertirse a costa de su paciencia.

—Caracolito, somos tus amigas; tú eres capaz, tan capaz como un tigre.

Y esto halagaba al Caracol, que ingenuamente lo creía.

—No sabes? Dicen que el País de la Felicidad está hacia el Sur y no hacia el Norte a donde vamos!

—A lo mejor se encuentra hacia el Este — decían otras. — ¿Quién lo sabe?

Peró Caracol respondía a todo:

—¿Quiéren ir con ustedes en las largas caravanas. ¿Puedo ir con ustedes?

—No, Caracol, porque nosotras hemos cambiado de idea; vamos con la mariposa, la más bella de todas las mariposas: La de color azul; y sólo amigas de confianza podemos ir. Si tú volaras, si tuvieses tradición...

Y al decir esto, sus mil ojillos de panal, amarillos y verdes, brillaban, y, plegaban sus bocas de serpiente negra para contener una sonrisa de burla, pues esto les daba un aspecto de distinción y superioridad que fascinaba a Caracol.

—¡Oh, si yo pudiera ser como ellas! ¡Si yo volara...

Y quedaba sólo mucho tiempo en la gran llanura, en el largo camino; cuando venían las noches y la luna alumbraba, las gacelas y los conejos, las mariposas y las libélulas que se retrasaban confiando en sus rápidos y ágiles cuerpos, encontraban siempre la huella del Caracol, que brillaba bajo los rayos de la luna, como estela de plata.

Sorprendíanle los lentos atardeceres completamente sólo en la penumbra, y muchas veces, con cansancio y hambre, pensó desistir de su viaje; pero luego le alcanzaban nuevas caravanas y las comadrejas le rodeaban para darle consejos:

—¿Pero cómo pretende usted ir con ese cuerpo?

—Debía estar en su pueblo remendando zapatos. Si, es usted muy torpe, no nació para aventuras...

—Déjalo que haga lo que quiera — decía otra comadreja.

—Si lo hago por su bien; no hace más que provocar burlas. No puedo comprender cómo resiste. Se necesita ser muy tonto y empieza a creer que lo es.